L'ESSOR SARLADAS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI 24 MAI JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68° année **2013** № 13-21 **- 1,20** €



Une Cénacoise passionnée par la lecture et l'écriture



éléna Capdevielle est élève au collège La Boétie, à Sarlat. Elle a obtenu la deuxième place à un concours national de nouvelles réunissant plus de 3 500 candidats. Ce n'est pas une surprise : sa plume lui a déjà valu d'autres prix... Page 2

Le Périgord à Montmartre : quand les producteurs s'invitent à Paris



Lors de l'inauguration, Michou a été intronisé dans la Confrérie de la fraise du Périgord. D'autre part, les apiculteurs ont rappelé que les abeilles étaient dans une situation critique.

Page 24

Festival des vieux métiers



La ville de Terrasson proposera la première édition d'une grande manifestation dédiée aux vieux métiers le samedi 25 mai.

Page 17



Faits divers

Sarlat-La Canéda Trafic de stupéfiants

Le 21 mai, les gendarmes de la brigade de Sarlat-La Canéda ont interpellé huit personnes, âgés de 21 à 45 ans, la plupart demeurant en Sarladais, dans le cadre d'une enquête sur un trafic de résine de cannabis existant depuis plus d'un an à Sarlat-La Canéda. Environ 600 g de résine ont été retrouvés mais le trafic porterait sur plusieurs dizaines de kilos. L'usage, la détention et la vente de cocaïne seraient aussi en cause. La marchandise provenait peut-être de la région parisienne. Tous ont été placés en garde à vue. Quatre d'entre eux ont été libérés dans la nuit du 21 au 22 mai. Les quatre autres, deux hommes de 22 et 27 ans, déjà connus des services de police et de gendarmerie, et deux femmes de 21 et 22 ans, devaient pour certains être déférés au parquet de Bergerac rapidement.

L'équipe du Griot convoquée au tribunal

Un client, un des gérants de la discothèque Le Griot et deux videurs sont convoqués devant le tribunal correctionnel de Bergerac le 8 octobre 2013 pour des faits de violences et de non-assistance à personne en danger qui auraient eu lieu dans la soirée du 21 juillet 2012.

Vols et tentatives

La Feuillade. Le 15 mai, vers 9 h 30, deux individus cagoulés ont fait irruption dans une maison. Les adultes étaient absents mais leur fille de 9 ans était présente et a mis en fuite les cambrioleurs. Les gendarmes ont essayé de les retrouver dans les heures qui ont suivi, sans succès

Chavagnac. Entre le 17 au soir et le 18 mai à 10 h, les auteurs se sont introduits dans une salle des fêtes privée en fracturant l'entrée principale. Ils ont dérobé des tables et divers objets appartenant aux personnes qui louaient la salle.

Villefranche-du-Périgord. Probablement un vol commis par une équipe de délinquance itinérante. Le 18 mai, vers 12 h 30, trois femmes à la chevelure brune, portant des lunettes de soleil, entrent dans une supérette, rue Notre-Dame. L'une d'elles déclare vouloir acheter du vin et du fromage et demande conseil à la gérante. Pendant que cette dernière s'occupe de la renseigner, les deux autres font le tour du magasin puis comprennent que la gérante est seule pour surveiller tout le commerce. Elles décident donc de s'introduire dans l'appartement de celle-ci, situé dans le même bâtiment, par une porte. Fouillant la salle à manger, elles trouvent la recette de la semaine, près de 1 500 €, et la dérobent. La gérante ne s'apercevra de cette disparition que le soir.

Simeyrols. Le 15 mai, vers 7 h, un habitant s'absente de sa maison située dans le bourg. A son retour, vers 19 h, il se rend compte que son poulailler a été vidé : son coq et neuf poules ont disparu. Plainte a été déposée à la brigade de gendarmerie de Sarlat-La Canéda.

Sarlat-La Canéda. Entre le 14 mai, 19 h, et le 16 mai, 6 h, des personnes ont fracturé une porte donnant accès à une classe, dans l'école de Temniac. Elles ont volé un téléviseur écran plat. L'enquête a été confiée au groupe anticambriolage et à la brigade de Sarlat.

Montignac-sur-Vézère. En décembre 2012, un Montignacois

Saint-Vincent-de-Cosse Accident mortel

Le 20 mai vers 16 h 30, une femme de 86 ans, originaire d'Indre-et-Loire, circulait en voiture sur la RD 703 en direction de Sarlat-La Canéda. Pour des raisons indéterminées, elle s'est déportée vers la gauche dans une ligne droite et a percuté une automobile qui arrivait en sens inverse. L'octogénaire a été tuée sur le coup. Les deux occupants du second véhicule accidenté, des touristes normands, en sont sortis indemnes.

Les sapeurs-pompiers et les gendarmes de Saint-Cyprien ainsi que la brigade motorisée de Sarlat-La Canéda sont intervenus. La souspréfète de l'arrondissement, Dominique Christian, s'est rendue sur place ainsi que les capitaines Chopard et Limonet, de la compagnie de gendarmerie.

Une enquête a été ouverte. En 2012, un accident mortel impliquant une moto avait déjà eu lieu à quelques centaines de mètres sur la RD 703.

Un autre accident grave

Montignac/Valojoulx. Le 17 mai, vers 1 h 20, un Rouffignacois de 45 ans circulait sur le CD 45 en direction de Sergeac. Dans une ligne droite il a perdu le contrôle de son véhicule, lequel a percuté un arbre avant de s'immobiliser sur la chaussée, dans un très mauvais état. Les sapeurs-pompiers de Montignac-sur-Vézère et le Service mobile d'urgence et de réanimation de Périgueux sont intervenus. Gravement blessé, l'homme a été transporté vers l'hôpital de Périqueux.

Nombreuses infractions sur la route

Lors du week-end de Pentecôte, les gendarmes de la compagnie de Sarlat ont réalisé de nombreux contrôles sur les principaux axes du territoire, dans le cadre de la lutte contre l'insécurité routière. Les militaires étaient particulièrement attentifs aux dépassements de ligne blanche, aux non-respects de l'arrêt au stop, aux refus de priorité, aux vitesses excessives et à la non-utilisation des feux clignotants. Près d'une cinquantaine d'infractions ont été relevées.

de 74 ans est hospitalisé dans un établissement médical de Périgueux. Un jour, il s'aperçoit de la disparition de sa carte bancaire. Celle-ci était dans sa sacoche qui se trouvait posée sur la table de nuit de la chambre qu'il occupe. Quand il fait opposition auprès de sa banque, il constate que des retraits d'argent ont déjà été réalisés dans des distributeurs automatiques de billets à Périqueux et à Montignac-sur-Vézère, pour un préjudice d'environ 1 000 €. Une Montignacoise d'une quarantaine d'années est soupçonnée du vol et de l'utilisation de la carte. Elle sera poursuivie pour vol facilité par l'état d'une personne vulnérable et pour escroquerie.

Saint-Léon-sur-Vézère. Un clubhouse a subi une tentative d'effraction. Les vitres des fenêtres protégées par des grilles ont été brisées. La porte a été dégradée. Plainte a été déposée à la brigade du Bugue.

Sarlat-La Canéda. Le 21 mai, vers 18 h, rue de la République, un homme passant devant un magasin de vêtements a dérobé un manteau de type doudoune avant de s'enfuir. La commerçante l'a poursuivi sans parvenir à le rattraper.

Son récit sélectionné parmi plus de 3 500 autres

L'œuvre d'Héléna Capdevielle, élève au collège La Boétie de Sarlat a séduit le jury du festival Saint-Malo Etonnants Voyageurs



Héléna Capdevielle devant sa bibliothèque

(Photo CP)

La vingt-quatrième édition du festival international du livre et du film Saint-Malo Etonnants Voyageurs a eu lieu du 18 au 20 mai. Dans le cadre de cette manifestation, un concours* national d'écriture de nouvelles a été organisé. Les récits de 3 616 candidats âgés de 11 à 18 ans ont été lus par un jury parrainé par l'écrivain Carole Martinez. 14 jeunes étaient finalistes.

Parmi eux, Héléna Capdevielle, élève de 3º au collège La Boétie de Sarlat-La Canéda. Elle figurait même parmi les cinq premiers et, à ce titre, a été invitée lors du festival. Elle y a appris qu'elle avait finalement terminé à la deuxième place du concours. Elle a participé à une master class d'écriture avec Carole Martinez, au cours de laquelle de nombreux conseils leur furent donnés. Les rencontres avec les autres lauréats ont été " magnifiques "

" Oscar et la Dame rose ".

Un bel honneur pour la Cénacoise de 14 ans et demi... mais est-ce rine Capdevielle, sa mère. "Pour écrire, c'est essentiel de lire", rappelle la jeune fille qui explique se sentir en sécurité quand elle le fait. Parmi les œuvres qui l'ont marquée, la toute première fut "le Petit Prince", de Saint-Exupéry. Ensuite, il y eut la saga "Harry Potter", lue en CE2, la série des "Tara Duncan", de Sophie Audouin-Mamikonian. En plus des livres offerts par ses proches, les ouvrages du Centre de documentation et d'information du collège comblent son appétit.

une surprise? Entre elle et les livres,

la passion due depuis des années

déjà. " Héléna lit très vite. Plus vite

que mon mari et moi!", décrit Cathe-

"Un livre que j'adore – je peux le lire quatre fois de suite – c'est "Oscar et la Dame rose", d'Éric-Emmanuel Schmitt. C'est très beau, tout en étant simple. Je ne peux pas lire la dernière lettre sans pleurer... "Elle cite des auteurs comme Anne Robillard ou Pierre Boterro mais ne dédaigne pas, de temps à autre, de goûter aux œuvres de Victor Hugo, d'Émile Zola ou de Jules Verne. Sa volonté de découvrir le monde du livre s'illustre dans cette recherche, effectuée seule, d'un stage dans des maisons d'édition. Elle a finalement été accueillie par les équipes des éditions Michel Lafon qui n'ont pas l'habitude de recevoir des stagiaires mais ont fait une exception pour cette collégienne si dynamique.

Héléna Capdevielle a commencé à créer ses propres œuvres quand elle était en 6°, encouragée par un professeur de français. Pour le moment, elle n'écrit que pour des concours, qui lui fournissent un cadre. A 11 ans, elle a obtenu la treizième place du concours national de nouvelles du magazine Je Bouquine. Les lecteurs attentifs auront repéré son nom au palmarès des concours organisés dans le cadre du Salon du livre jeunesse de Sarlat-La Canéda, dont elle reçul les Plumes d'or en 2011 et 2012. Premiers prix également en 2011 et 2012 (et peut-être 2013) au concours d'écriture de la ville de Fleurance, dans le Gers.

Le concours du festival Saint-Malo Etonnants Voyageurs proposait d'écrire un court récit*2 à partir d'un incipit rédigé par Carole Martinez, lequel emmène le lecteur sur la rive turque du fleuve Maritsa, aux côtés de Kasim, un jeune immigré qui veut rejoindre, avec d'autres, la Grèce et l'Union européenne. Héléna Capdevielle a imaginé la suite. Son texte a pour nom "le Choix des étoiles" et dépeint les méditations de Kasim, les pieds dans l'eau gelée, l'esprit dans les astres, hésitant sur ce qu'il doit faire.

Héléna a rédigé " le Choix des étoiles" dans l'urgence, une habitude chez elle. Elle a envoyé sa copie au dernier moment, début février, après avoir découvert par hasard l'existence de ce concours. Quelques semaines plus tard, elle apprit qu'elle était lauréate académique et sélectionnée pour la finale.

"Ce qui est fort, en littérature, c'est de réussir à être intéressant en parlant du bonheur, avance celle qui pratique aussi le théâtre et le piano. J'admire d'ailleurs Anna Gavalda pour sa capacité à décrire le bonheur sans devenir banale. Actuellement toutefois, Héléna Capdevielle ne s'intéresse pas à ce thème dans ses textes, au contraire. Elle y parle de " choses graves " : de la mort, de la pauvreté, du mépris social ou de l'injustice. Certaines nouvelles évoquent ainsi la peine capitale au Texas, ou le sort d'un jeune homme amateur de littérature, pauvre, muet et incompris. La collégienne espère que "ses œuvres feront réfléchir ses lecteurs, voire bouger les choses ".

G. Boyer

- * Soutenu par les Espaces culturels E. Leclerc et par le ministère de l'Éducation nationale.
- *2 A lire sur le site Web www.etonnants-voyageurs.com

Mazeyrolles : rectificatif

Concernant le vol dont il a été question dans notre précédente édition, il s'avère que seul le fils (et non la fille) de l'aide à domicile a été poursuivi. Placée en garde à vue, l'aide à domicile Marie-Hélène Ehrhart a quant à elle été mise hors de cause.

Terrasson-Lavilledieu II chute d'un étage

Le 18 mai, vers 19 h 30, un enfant de 5 ans a ouvert la fenêtre de la chambre de sa sœur, au premier étage du domicile de la famille, dans le but de s'asseoir sur le rebord, comme il a l'habitude de le faire malgré l'interdiction de ses parents. Il a fait une chute sur une dalle en béton. Conscient, il a été transporté à l'hôpital de Limoges pour des examens approfondis. Ses blessures étaient finalement légères.

Situations conflictuelles

Ces dernières semaines, se sont multipliées les situations de différends dans des ménages, des familles ou entre voisins, pour lesquelles les gendarmes ont été appelés à intervenir. Par exemple, rien que lors du week-end des 11 et 12 mai, quatre interventions de ce type ont occupé les gendarmes sur le territoire de la compagnie, à Sarlat-La Canéda, à Terrasson-Lavilledieu et à Prats-de-Carlux.

L'alcoolisation exagérée d'un ou de plusieurs des protagonistes était souvent une des causes du litige. Les cas où les personnes en sont venues aux mains ont été cependant assez rares, la présence des gendarmes suffisant parfois à calmer les esprits.

Le Lardin-Saint-Lazare Appels malveillants

Entre le 26 avril et le 13 mai, une personne a reçu des dizaines d'appels malveillants et environ quatre cents messages textes. Plainte a été déposée.

Les rugbymen belvésois au tribunal correctionnel

Le 7 mai s'est tenue une audience du tribunal correctionnel de Bergerac au cours de laquelle a été jugée l'affaire des violences commises dans un bar de Belvès le 2 octobre 2011. Concernant un joueur et le président du club de l'époque, le tribunal a décidé de requalifier les faits de violence suivis d'une incapacité temporaire totale de travail (ITT) supérieure à huit jours, pour lesquels ils étaient poursuivis, en violences sans ITT. Un second joueur a été jugé coupable de menace de mort avec ordre de remplir une condition. Les trois ont été condamnés à des amendes de plusieurs centaines d'euros. Ils ont . également été condamnés à verser plusieurs centaines d'euros à la victime au titre du préjudice.

Chaumard contre le conseil général



Une audience du tribunal correctionnel de Périgueux s'est tenue le 17 avril. La date du procès pour diffamation intenté par l'ancienne fonctionnaire territoriale Isabelle Chaumard (photo) contre le directeur de la publication du site Web* du conseil général de la Dordogne, Nicolas Platon, du service Communication, a été fixée au 10 juillet.

Auteur de l'ouvrage polémique "Collectivité territoriale ou comment devenir un escroc", Isabelle Chaumard avait demandé à ce qu'un article la concernant soit retiré du site du département. Cela n'avait pas été fait, d'où cette plainte en diffamation contre le représentant légal de cette publication.

* cg24.fr

Apajh du Périgord Noir : les nouveaux locaux du Pôle Enfance sont entrés en fonction

Une cinquantaine de jeunes y sont accueillis



Vue du bâtiment destiné à la restauration. En arrière-plan, les locaux de l'Itep

Depuis le 13 mai, les salariés du Pôle Enfance de l'Association pour adultes et jeunes handicapés (Apajh) du Périgord Noir travaillent dans des locaux neufs. Ils sont situés sur un terrain de 2,1 ha acheté il y a une quinzaine d'années. Il se trouve derrière le siège social de l'association, rue Jean-Leclaire à Sarlat-La Canéda.

Accueillant une cinquantaine de jeunes âgés de 3 à 20 ans, le Pôle Enfance est composé d'un institut

médico-éducatif (IME), d'un institut thérapeutique éducatif et pédagogique (Itep) et d'un service d'éducation spéciale et de soins à domicile (Sessad). Il fonctionne grâce au travail d'une quarantaine de personnes (soit une trentaine d'équivalents temps plein). Le terrain sur lequel est situé l'IME, dans le bourg de Marcillac-Saint-Quentin, va être

Le bâtiment de l'IME accueille désormais une salle Snoezelen, un

Moins de congés

Fin 2012, une manifestation devant le siège social avait été organisée par les syndicats du personnel de l'Apajh. Une centaine de personnes s'étaient rassemblées pour protester contre les menaces de suppression de quinze jours de congés extraconventionnels pour la majorité du personnel.

Fin mars, un nouvel accord a été signé par la direction et deux syndicats, la CFDT et la CGC. L'Unsa et la CGT ne l'ont pas signé. L'accord avalise la perte de six jours de congés, et non plus quinze comme prévu à l'origine. Les futurs embauchés n'auront plus_de congés extraconventionnels. "Travailler plus pour gagner moins ' résume, dépité, un salarié syndiqué

petit bijou qui permet d'aborder le développement sensoriel, ainsi qu'une pièce d'eau. Les travaux auront coûté la somme de 4 millions d'euros toutes taxes comprises. L'inauguration est prévue dans quelques mois.

Fête des Arts et de la Solidarité

Samedi 25 mai, de 10 h à 18 h, place de la Grande-Rigaudie à Sarlat-La Canéda, l'association Main tendue pour la dignité organise une manifestation intitulée Arts et solidarité. Les objectifs sont multiples: collecter des fonds pour financer les projets associatifs, développer le réseau de l'association en Sarladais, mais aussi contribuer à ce que les communautés se rencontrent et se découvrent. L'association informera de la situation en Syrie au moyen de photos et de vidéos afin de sensibiliser les Sarladais au sort des habitants, notamment ceux de la ville d'Alep, dont est originaire Mahmoud Farwati, président.

Avant fin 2013, les organisateurs souhaiteraient envoyer cent trousses médicales d'urgence de part et d'autres de la frontière libano-syrienne. A plus long terme, l'association entend mettre sur pied, en coopération avec les acteurs locaux, un dispensaire à Aidamoun, une ville libanaise qui accueille des réfugiés syriens.



BARNES

À SARLAT

EN PERIGORD

IO, BOULEVARD NESSMANN

Main tendue pour la dignité est partenaire d'autres associations d'aide d'urgence, notamment Médina Solidarité, basée à Bourges. Son président, Franck Carrey, sera présent lors de la manifestation. Nathalie Farwati espère que d'autres événements du même genre auront lieu régulièrement à l'avenir, concernant la question syrienne ou d'autres sujets. Elle remercie la municipalité, le Centre culturel et les pharmaciens sarladais de leur soutien. Sans oublier Alain Carrier qui a réalisé une affiche pour l'occasion. Elle fera l'objet d'un tirage limité à cent exemplaires, qui seront mis en vente. L'artiste viendra les dédicacer dans l'après-midi.

Des groupes de musique se produiront bénévolement.

Programme.

Démonstrations de tourneur sur bois, sculpteur. Atelier peinture avec Nicole Roye.

Tables de presse d'Amnesty International, France Liberté, Médina Solidarité, Ligue des droits de l'homme, la Syrie d'hier à aujourd'hui.

Animation pour les enfants. Lecture

Lâcher de ballons symbolique.

Vente d'artisanat syrien (nappes. broderies, marqueterie, véritable savon d'Alep). Vente d'affiches d'Alain Carrier.

Restauration: couscous, boissons, pâtisseries orientales.

Concert: Abalone, Ame de terre, De Vive Voix et peut-être Paris-Londres. Danse orientale avec Soleil Orient-Jet de cultures

Agenda 21

L'Agenda 21 et le développement durable seront au cœur de la journée Tous en Mode 21 qui aura lieu le samedi 25 mai au château de Campagnac à Sarlat-La Canéda. Quatre-vingt-quatorze actions ont été engagées par la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN). "L'Agenda 21, ce sont des actions concrètes : pas seule-ment de belles idées. Si chacun fait un peu, c'est beaucoup qui change", affirme le chargé de communication Franck Duval. Pour les présenter, une revue a été imprimée à 10 000 exemplaires et sera distribuée à tous les foyers de la CCSPN en juin. Cette brochure sera commentée par les élus à 10 h.

Adeline Crouzille, responsable Environnement à la CCSPN, espère que le temps sera agréable ce jourlà. Elle rappelle que le petit déjeuner et l'apéritif seront offerts à tous les participants, à 10 h et 12 h. " Pour le marché gourmand, à midi, des chapiteaux seront installés sur le site, au cas où il pleuvrait, afin de pouvoir se restaurer au sec ", précise-t-elle. A 10 h 30 aura lieu une conférence-débat sur le thème : Vers un Sarladais durable, participez!". "Les parents qui souhaitent y participer pourront laisser leurs enfants découvrir et explorer la forêt de Campagnac pendant ce temps. En effet, des professionnels seront là de 9 h 30 à 12 h 30 pour encadrer les jeunes ", précise Adeline Crouzille. D'autres animations destinées aux enfants sont prévues. Les agriculteurs animant le projet de pastoralisme dans le sud de la Dordogne seront également là avec quelques moutons pour faire découvrir cette action et nettoyer par la même occasion le sous-bois de la forêt.

Jeudi matin 16 mai, l'association Trait d'Union a invité ses partenaires à célébrer son vingtième anniversaire, à la Maison de l'emploi du Périgord Noir. "Vingt ans d'activité, cela représente plus de deux cent mille heures de mise à disposition ", a annoncé Maryvonne Simoes, présidente, en introduction. " Du bricolage des débuts nous sommes arrivés à un réel professionnalisme, poursuivit-elle. Nous avons su nous adapter et devenir une véritable entreprise à vocation sociale.

Basée rue des Cordeliers à Sarlat-La Canéda, Trait d'Union est une association intermédiaire qui a pour objectif d'aider à l'insertion dans l'emploi. Signe que la précarité est en hausse, le nombre de personnes poussant la porte de ses locaux est de plus en plus important. Le nombre d'offres d'emploi proposées par les clients est en baisse.

Hommage à Jeanne Larrue.

" C'est bien que Trait d'Union existe. Cependant, il faut constater que cette association n'existerait pas s'il n'y avait pas de problèmes d'insertion ", déplorait Jean-Fred Droin, conseiller général de Sarlat, au début de son allocution pendant laquelle il présenta la politique d'insertion du conseil général de la Dordogne. Plus de 11 500 personnes sont bénéficiaires du revenu de solidarité active dans ce département, un chiffre en hausse constante. 59 % sont des femmes.

Un hommage a été rendu à Jeanne Larrue, une des fondatrices de Trait d'Union, absente pour raisons privées. Membre de France Liberté, elle fut de ceux qui décidèrent la création d'une telle struc-



Auto - Habitation

Commerce - Santé

Les 20 ans de Trait d'Union

La MUTUELLE des MOTARDS

nos tarifs

préférentiels

Devis gratuit

et sans engagement

Moto de route - Tout-terrain Quad - Moto de collection - Scooter

Lors d'une réunion, la question du lien entre précarité sociale et santé mentale a été abordée



Maryvonne Simoes, Isabelle Pichart et Jean-Fred Droin

ture en Sarladais, au début des années quatre-vingt-dix. "Si l'association est toujours présente, elle le doit à ceux qui ont cru en elle : conseils régional et général, ministères et clients ", rappelait Jeanne Larrue dans un message lu par Monique, une adhérente.

"Le travail permet l'épanouisse-ment personnel ", affirmait Marie-Louise Margat, adjointe au maire de Sarlat-La Canéda. "Nous avons un devoir envers ceux qui n'ont pas la chance d'avoir ou d'avoir eu un travail", déclarait Maryvonne Simoes qui proposait de méditer sur l'importance pour la santé morale du simple fait de recevoir, chaque fin de mois, un bulletin de salaire.

Isabelle Pichart, assistante sociale, a proposé ensuite une conférence sur le lien entre la santé et la précarité. Un sujet d'actualité, alors que l'état moral et physique des personnes en situation de précarité a tendance à se dégrader, comme peut le constater Christine Grézis-Farfal, directrice de Trait d'Union. De plus en plus de gens sont exclus de dispositifs de soins jugés trop compliqués, onéreux et inadaptés à leurs contraintes de vie. "L'exclusion sociale et la souffrance psy-chique sont liées ", a notamment avancé cette fonctionnaire territoriale qui a étudié la question en milieu psychiatrique. "La souffrance psychique est d'origine sociale, estimait-elle également. Evidemment, en sens inverse, la souffrance psychique peut aussi parfois conduire à la précarité. "L'homme est un être social. Vivre sans liens positifs avec d'autres individus peut provoquer des traumatismes

G. Boyer



INTERNATIONAL LUXURY REAL ESTATE

UNE IMPLANTATION INTERNATIONALE

Une clientèle française et étrangère Une prestation globale et des solutions sur mesure

DES CONSULTANTS PROCHES DE VOUS

Tel: +33 (0)5 53 29 09 48

WWW.BARNES-INTERNATIONAL.COM



AROUND PARIS GENEVA LONDON моѕсоw **NEW YORK** MIAMI ST BARTH DEAUVILLE BASQUE COAST FRENCH COUNTRYSIDE ARCACHON BAY PROVENCE FRENCH RIVIERA

Marché du mercredi 22 mai

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0.95 à 1,45; charlotte, et roseval, 2,50; amandine, 1,55 ; agata, 0,95 à 1,55 ; mona lisa nouvelles, 5; bintje, 1,55. Choufleur (pièce), 2,25 à 2,95. Chou rouge (pièce), 2,80. Brocolis, 2,80 ou 1 le bouquet. Carottes, 1,10 à 1,55 ; fanes, 2,50 la botte. Aubergines, 2,15 à 2,80. 2,30 a botte. Aubergines, 2,15 a 2,60. Courgettes, 1,90 à 3,50. Poivrons : verts, 2,75 à 3,80; rouges, 2,95 à 3,45. Navets nouveaux, 2,65 à 3,50. Artichaut (pièce):1,15 à 2 ou 5 les trois; poivrade, 3 le bouquet. Poireaux, 2,45 à 3,50. Céleri branche, 1,75 à 2,80. Tomates, 3,20; grappe, 2,65 à 3,05. Ail, 5,80 à 8,50; aillet (botte), 1,50. Oignons, 0,90 à 2,50; rouges, 2,25; blancs (la botte), 1 à 1,95. Echalotes, 3,40 à 4,50. Blettes, 2,50 la botte. Cocos plats, 4,45. Endives, 2,25 à 3,50. Radis (botte): 1,10 à 1,55; rouges, 1 à 1,80. Concombre (pièce), 1,20 à 1,50. Persil (bouquet), 1. Salades (pièce): batavia et laitue, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux; feuille de chêne, 0,80 à 1. Betteraves rouges cuites, 3,90 à 3,95. Fenouil, 2,40 à 3,65. Topinambours, 2,50. Champignons de Paris, 4,40. Petits pois, 4,15 à 5,90; pois gourmands, 6,80. Fèves, 1,95 à 3. Asperges: blanches, 5,50 à 8,90 en vrac; 5,40 à 6 la botte de 1 kg; pointes, 2,90 la botte de 500 g. vertes 6,50 2,90 la botte de 500 g ; vertes, 6,50 en vrac ; 3,50 la botte de 500 g ou 6,50 les deux.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes: golden, 1,90 à 2,40; choupette (variété ancienne), 1,80. Poires: williams, 2,75 à 3,25; conférence, 1,75 à 2,45. Pêches et nectarines, jaunes ou blanches, 3,95 à 4,95. Noix 4,40. Fraises : en barquettes de 500 g, cirafine 2,80; cléry 2,75 ou 5 les deux charlotte 3,50; en barquettes de 250 g gariguettes 2 à 2,50 ou 4,50 les deux mara des bois 2,50.

La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose **SA NOUVELLE CARTE VARIÉE**

dont son

COUSCOUS maison à déguster sur sa

nouvelle terrasse climatisée

> Réservations 05 53 29 65 06

Fermé le dimanche

Avis divers

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations Paris Périgord toutes les semaines

GARDE-MEUBLES **SOULHIOL-NOYER** 25 bis, rue de Cahors - SARLAT

05 53 30 42 23

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi et jeudi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h diman-

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église.

Messe vendredi 24 mai à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat; samedi 25 à 18 h 30 à Saint-Geniès; dimanche 26 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac ; mardi 28 à 8 h 30 à La Chapelle-Aubareil.

Mois de Marie — A 20 h tous les vendredis de mai avec messe à la cathédrale. A 20 h 30, jeudi 23 à Saint-Geniès et mardi 28 à la Croixd'Allon. Lundi 27 à 16 h à Calviac.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat. Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale. Dialogue contem-platif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Autres - Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, samedi 25 à 14 h, rencontre de préparation au maria-

Au Centre Notre-Dame de Tem-niac, les vendredi 24 de 20 h à 22 h et samedi 25 de 10 h à 17 h, rencontre sur le thème du caractère sacré et médicinal des plantes, avec Anne-Laure Weiller, ethnobotaniste. Samedi 25 de 10 h à 12 h, groupe de méditation.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrêl, vendredi 24 à 20 h avec les lycéens; samedi 25 à 10 h avec les élèves de 6e et de 5e.



VENTE de bégonias géraniums, impatiens pétunias, surfinias... Plants de légumes : salades, tomates...

Ouvert du lundi au samedi de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h Et le dimanche 26 mai jour de la Fête des mères de 8 h à 12 h

Tél. 05 53 59 15 86 - 06 32 61 51 68

Nos joies... Nos peines...

Du 13 au 19 mai

Naissances

Victor Hoover, Sarlat-La Canéda. Saito Weill, Souillac (46); Elora Trotoux Banon, Grolejac.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Bernard José Gomez, 61 ans, Sarlat-La Canéda ; Michel Jack René Choquet, 89 ans, Saint-Julien-de-Lampon ; Claude René Caplin, 77 ans, Razac-de-Saussignac; Simonne Tinten, veuve Petit, 85 ans, La Chapelle-Aubareil.

Condoléances aux familles.

DROITIERS / GAUCHERS LA GRANDE RENCONTRE

CONFÉRENCE

par le docteur Jean-Philippe MARCOUX (DC) du Canada

Lundi 27 mai - 20 h

Hôtel Restaurant Les Quatre Vents à Domme

Réservations souhaitées : 06 87 72 02 75

HOUVEAU

Restaurant de Monrecour

EN DIRECTION DE BAINHOYFREN / BERGERAC

Nous vous acqueillors TOUS LES JOURS de - 12h00 à 14h00 et de 19h00 à 22h00

> MENUS À PARTIR DE 25€ Terrasse Parking gratur,



Domaine du Château de Monrecour Hôtel*** & Restaurant Lleudir Monrecour - 24 220 SAINT-VINGENT DE COSSE

Tel: 05 53 28 33 59 / contact@morrecourcom / www.morrecourcom.

Espéranto

Le congrès national d'Espéranto France et des Cheminots espérantistes, qui s'est tenu du 8 au 11 mai à Artigues-près-Bordeaux, fut une réussite avec plus de vingt nationalités représentées et, bien sûr, sans aucun interprète. Le dernier soir, le journaliste russe Andrej Grigorjev, a présenté une conférence sur les chemins de fer russes, principalement en Sibérie. Soyons heureux des quelques flocons qui tombent en Périgord ; là-bas il en est tout autrement.

06 18 29 47 42

Après Périgueux le dimanche matin, puis la grotte de Lascaux l'après-midi, Andrej a visité Sarlat le lundi matin, accompagné des membres du Groupe espérantiste sarladais. Puis tous se sont retrouvés autour d'une table très conviviale à Saint-Julien-de-Lampon. Andrej Grigorjev a été fort sensible à l'accueil chaleureux qui lui a été réservé.



Espace de parole

PRUDENT DE RÉSERVER

Dimanche 26 mai

Mickaëlle Luca, coach de vie, animera un espace de parole sur le thème de l'échec scolaire le jeudi 30 mai à 20 h 30 au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat. Entrée

Les causes de l'échec scolaire sont aussi complexes que multiples. Il affecte l'avenir professionnel d'un enfant, d'un adolescent, ainsi que sa vie sociale présente et future. Pour lutter contre l'échec scolaire il faut pourtant en connaître la cause. Pour cela il est nécessaire d'en parler.

Elèves et parents sont invités à cet "espace de parole" car l'échange de vécus et d'informations peut rompre l'isolement et apporter un soutien et peut-être des solutions aux personnes concernées par cette situation.

Mémento du dimanche 26 mai

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Appelez le 32 37.

Vétérinaire.

Docteur ROUZIER - Sarlat 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h Docteur Nabil COURY Mussidan - 05 53 81 04 54

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE 05 53 31 06 00 GAVINET - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39

M. BLANCHARD

P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI 06 83 36 54 64 Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17 Serge SAGOT - Alexandra ODASSO

05 53 28 98 42 Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99 Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49 Cabinet infirmier: 09 61 06 95 55

Taxis. Corine DEROCHE - Sarlat 05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escale. Accueil des femmes victimes de violences. 06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations. 0 800 05 95 95

Croix-Rouge française. Soins aux personnes âgées

05 53 31 15 15 Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02 Protection de l'enfance.

ntance Majuscule Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat

05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80 Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31 Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française. 05 53 59 12

Générale des eaux. 0 811 902 903 EDF - GDF services. Dépannages - électricité : 0 810 333 024

gaz: 0 810 433 431 Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brougui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07 **DOMME**

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91 GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT

05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac C. VANEL - B. DELPECH 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15. Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers. TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95 T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL **DEHAEZE - BOMPARET**

05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxi salignacois Christelle GAUSSINEL, Salignac 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT - Le Buisson 05 53 22 00 14 PAGES - Villefranche-du-Périgord 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH DAURIAC-LARIVIÈRE Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès: C. TILLOS - A. DEBOMY 06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

BEYSSEY-LAURENT - Le Buisson 05 53 22 00 14 PAGES - Villefranche-du-Périgord 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

DULAC - TELLET - 05 53 29 30 45 BAUMERT - JAUMARD - DELBOS 05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Composez le 32 37.

Les Béatitudes du Croquant

Moi, gagner au Loto ? Ah non! j'aimerais bien, mais pas encore... Alors en attendant, vous dire si je fais attention à mes sous ! Vous n'êtes pas le seul, me direz-vous, par les temps qui courent rien de très étonnant... Oui, tout le monde tire le diable par la queue, et c'est bien pour ça que tout le monde joue. Voyez-vous, pour les purotins de mon espèce, et rien qu'en France on est des millions, que dis-je des dizaines de millions, le Loto, mais c'est le seul espoir! Dans notre nuit de consommateur frustré par la crise, la petite lumière qu'on veut voir au bout du tunnel... Et là, à ce moment précis je sais ce que vous êtes en train de penser, pauvre idiot qui fait fi de la dure loi des probabilités, as-tu la moindre idée de ce qui te pend au nez chaque fois que tu t'en vas sacrifier tes malheureux picaillons aux appétits dévorants de la Française des Jeux ? Oh je ne l'ignore pas tant que ça, c'est un fait, autant pisser dans un violon! Pas une chance de gagner, voilà la vérité! Enfin pas une chance digne de ce nom... Même si j'étais d'une nullité crasse en probabilités, le peu que j'en aie fait en terminale littéraire a éclairé ma lanterne, si on commence à vouloir les calculer, nos foutues chances de gagner au Loto, c'est pire que le PMU, on fuit à toutes jambes! Ce qui veut au moins diré une chose : vu le nombre de joueurs, dans le tas il y en a plus d'un prof de maths, statisticien, probabiliste ou autre fêlé de la théorie des jeux! Comme il y a moult médecins, pharmaciens et autres professionnels de la santé fumeurs, alcooliques et peut-être même suppôts brevetés des diverses cochonneries de nos temps drogués au stress, cocaïne, morphine, amphétamines, en cocktail si ça se trouve, prêts à exploser en vol et en mille morceaux. Eh bien de la même façon, trois fois par semaine le Loto c'est l'ivresse des laissés-pour-compte de la société! Que voulez-vous, on tente la chance qu'on n'a pas eue dans sa vie de naître une petite cuillère en argent dans la bouche! Et qu'on ne risque pas de rattraper dans toute une vie de travail. Car de nos jours, qui gagne de l'argent dans une entreprise ? Surtout pas le pauvre type qui y travaille, mais le rentier qui y a mis de l'argent. Plus, depuis quelques lustres, une poignée de dirigeants j'ose le dire sans honneur qui servent la soupe aux actionnaires et les aident à crever la bête à coups de rendements stratosphériques! C'est comme ça maintenant, à l'aune de notre riante modernité le travail ne paye pas ! Réfléchissez un peu, si un jour vous gagnez, je veux dire une grosse somme, plus de cinq millions, pour maintenir votre nouveau niveau de fortune irez-vous créer une entreprise ? Ah ça non! D'ailleurs, qui serait assez fou pour vous le conseiller ? Les profits ? Aléatoires! Surtout avec ces salariés pas à la mode qui croient encore. gros naïfs, qu'en échange de son travail on peut espérer avoir de quoi survivre, voire élever ses enfants. Des rêves-tout-debout qui n'ont rien compris aux nouvelles règles du jeu social ! Lequel a pour mot d'ordre: pognon d'abord, pognon tout

Mais je vous ennuie avec mes histoires! Vous n'êtes pas si bêtes que ca. la preuve vous me lisez. alors vous êtes au courant, l'argent ne fait pas le bonheur. Les études le montrent, les gagnants du Loto sont des malheureux qui ont plus d'une chance sur deux de finir plus mal qu'ils n'avaient commencé. La vie des très riches c'est beau sur papier glacé, mais comme la gloire médiatique, ça vous expose à tous les regards dans un enfer pavé d'amour-propre. La tête la plus solide n'y résiste pas. Pour plusieurs raisons sonnantes et trébuchantes. On trouve toujours plus riche que soi, alors entre privilégiés de la fortune on regarde encore plus dans l'assiette du voisin. De toute façon on ne pense plus qu'à son fric, nuit et jour branché sur la Bourse, la peur au ventre de tout perdre. On finit par croire que tout s'achète. Par ne plus savoir si on est aimé pour soi ou pour sa fortune. Le plus clair de son temps, on le passe non pas à poil sous les cocotiers à compter les heures sur le sable fin de quelque paradis des antipodes pour happy few, mais en costume cravate, en compagnie de requins la gueule ouverte, banquiers, hommes de loi, hommes d'affaires sortis des abysses du profit exprès pour vous bouffer tout cru. Même si soi-même on s'est appliqué à ne pas changer, le regard des autres, lui, a changé. Vous pouvez faire votre sucré, votre argent a une odeur, vous puez le fric à plein nez ! Parmi tous ces sourires dégoulinants, parmi tous ces gens pleins de bonnes intentions, depuis que vous êtes devenu quelqu'un il y en a toujours un pour tirer votre sonnette, combien d'amis? Et vous avez cru vous en tirer en rendant service à tel ou tel? Ce sont désormais autant d'ennemis! Enfin les quelques années qui vous restent à vivre, vous allez les passer à saute-mouton sur les océans, d'une propriété à une autre, comme un toutou en laisse à suivre vos bagages Vuitton. Jamais vraiment chez vous, toujours à régler des problèmes de larbins sur les cinq continents. Et n'essayez pas de faire le malin, à m'envoyer dans la figure, mais à ce compte-là Croquant, pourquoi joues-tu? Je vous ferai la réponse de Panurge : 'Comme vous autres, Messieurs!"

Jean-Jacques Ferrière



Fête des anciens élèves de Saint-Jo

La Fête des anciens élèves du collège lycée Saint-Joseph à Sarlat aura lieu le dimanche 26 mai.

Programme.

9 h, accueil. 9 h 30, messe célébrée dans la chapelle par le père Demourès, aumônier. 10 h 30, dépôt de gerbe au monument aux Morts. 10 h 45, assemblée générale pour les membres à jour de leur cotisation; rencontre avec le directeur et l'aunonier au college et avec Benoit de Bazin, directeur de l'association Saint-Michel, responsable du patrimoine immobilier du diocèse : situation du collège, projets, perspectives pour l'avenir, rôle des anciens élèves... 12 h 15, apéritif offert à tous ; 12 h 45, repas.

Cynthia Wentworth, chercheuse universitaire américaine présentera l'étude approfondie qu'elle a réalisée sur le père René Astruc sj, élève à Saint-Jo de 1938 à 1942, qui a consacré sa vie à l'ethnie des Yu'pit en Alaska.

Renseignements et inscription : www.stjosarlat.fr

Association des anciens de Saint-Joseph, boulevard Eugène-Le Roy à Sarlat, fax : 09 57 45 89 17. E-mail: stjosarlat@free.fr

DIMANCHE

ROCANT

MENSUELLE Organisée par le Cafe chaque dernier dimanche du mois

Place des Anciens-Combattants-d'AFN avenue du Général-de-Gaulle en face du cimetière de 8 h à 18 h

BÂTIR EN PÉRIGORD

AGENCE DE SARLAT

MAÎTRE D'ŒUVRE

CONSTRUCTION, MAÎTRISE DES COÛTS RÉNOVATION, COORDINATION DES TRAVAUX

SARLAT: 24, avenue Thiers

Tél. 05 53 28 75 78

batir-en-perigord@orange.fr

LE BUGUE: avenue de la Libération

Tél. 05 53 08 51 91

ferreira.carlos24@orange.fr

www.batir-perigord.com

Papeterie de Condat : soutien aux salariés le 25 mai

Samedi 25 mai à 10 h 30 à Terrasson-Lavilledieu aura lieu une manifestation des opposants à la décision de Lecta, propriétaire de la Papeterie de Condat, de mettre en place un plan de sauvegarde de l'emploi (PSE) supprimant 154 emplois, dont 10 départs à la retraite, dans cette entreprise. La manifestation partira de la place Marcel-Paul. Elle sera suivie d'un barbecue géant sur le parking de l'entreprise, au Lardin-Saint-Ľazare.

Pour les manifestants, un car devrait partir de Sarlat, place du Marché-aux-Noix, à 9 h. Il s'arrêterait à Montignac-sur-Vézère, sur le parking de la salle des fêtes, à 9 h 45. Renseignements et inscriptions auprès de Nicolas Magnanou au 06 78 13 51 82.

Germinal Peiro se mobilise

Le 14 mai, le député PS Germinal Peiro a écrit aux maires des communes de la 4º circonscription de la Dordogne. Il précise que, depuis la date de l'annonce du PSE, il a rencontré à plusieurs reprises les représentants syndicaux et les dirigeants de l'entreprise. Avec Bernard Cazeau, président du

conseil général, il a également saisi le ministre du Redressement productif Arnaud Montebourg, " pour demander l'aide de l'État dans le maintien à Condat des activités du groupe ". Puis il précise qu'il a demandé des éclaircissements au président-directeur général du groupe Lecta concernant le devenir de l'usine.

" La perte des emplois dans le Terrassonnais nous concerne tous et je souhaite que nous exprimions notre totale solidarité avec les sala-riés ", affirme-t-il. " Comme l'ont déjà fait les élus du canton de Terrasson, à la demande de Serge Eymard, conseiller général, je vous demande de bien vouloir proposer à votre conseil municipal d'adopter la motion jointe relative à l'avenir de la Papeterie de Condat.

La motion propose aux élus de déclarer que leur commune "apporte son soutien à l'ensemble des salariés dans un contexte difficile ; redoute les conséquences désastreuses d'un tel plan social dont l'ampleur aura des répercussions directes sur les entreprises soustraitantes de la papeterie et leurs salariés, ainsi que le commerce local ; dénonce par conséquent le caractère brutal et non concerté de cette annonce qui fragilise la situation



BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS Menu FÊTE des MÈRES 42€

Cocktail Petite Tonnelle et mise en bouche

Saint-Jacques snackées crevettes marinées au yuzu mesclun aux agrumés

Duo de homard frais et turbo rôti aux pointes d'asperges beurre blanc aux herbes fraîches

Paylova au chocolat noix de coco et cœur framboise

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise Formule à partir de 16 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

de nombreuses familles ; demande à la direction du groupe Lecta d'examiner en lien avec les représentants de l'État, des collectivités et des salariés, l'ensemble des solutions susceptibles de maintenir la production et de sauvegarder l'emploi sur le site, dans un dialogue social constructif et approfondi.

Lycée Pré-de-Cordy. Sections CAP et bac pro électronique



Les classes de seconde CAP Proélec et de seconde bac pro Eleec (électricité) du lycée professionnel Pré-de-Cordy de Sarlat se sont récemment rendues à Limoges pour visiter plusieurs sites de l'entreprise Legrand, un des leaders mondiaux en appareillage électrique.

La matinée fut consacrée à la visite d'un des sites limougeauds de pro-duction de l'entreprise. Celui de Ma-gre 3 produit pour le monde entier, à partir des matières premières brutes (billes de plastique et rouleaux

d'acier), des éléments des gammes de produits Mosaïc et Céliane tels que grilles métalliques, plaques en plastique, bornes de terre des prises

L'après-midi, une visite de l'espace formation Innoval était proposée. Réservé aux industriels, il est une vitrine de l'entreprise et présente à ce titre toute la gamme de ses produits ainsi que ses filières à l'étran-

Les élèves ont ainsi pu constater qu'il n'y avait pas de normalisation internationale et que chaque pays avait ses propres habitudes concérnant la commande d'éclairage par

En découvrant la maison puis l'appartement témoin Domotique, les lycéens ont pu mettre en œuvre dans des conditions réelles les différentes technologies utilisées (radio, courant porteur, bus, infrarouge) dans la commande à distance et centralisée de produits électriques tels que volets roulants, appareils de chauffage, scénarios d'éclairage, prises de courant, portier vidéo...

Gageons que ces élèves sauront mettre à profit cette journée en vue de leur future insertion dans la vie professionnelle.

L'Abeille périgourdine

Produire un essaim, tel sera le thème de la rencontre organisée par l'association L'Abeille périgourdine le samedi 25 mai à partir de 13 h 45 à son rucher école, situé à la Gavinie à Trélissac.



Exposition Au fil des créations



Les ateliers créativité, dentelles, encadrement, patchwork et aquarelle du Carrefour universitaire de Sarlat et du Périgord Noir exposent du 30 mai au 2 juin de 10 h à 18 h à l'Ancien Evêché, rue Tourny, à Sarlat. Entrée gratuite.

Le tirage d'une tombola organisée au profit de l'association Pari (Programme d'aide à la réussite et à l'insertion dont bénéficient les enfants du Sarladais) aura lieu le dimanche à 17 h. Elle séra dotée de nombreux lots réalisés par les membres des ateliers, dont un dessus-de-lit en

Les billets seront en vente sur place au prix de 1 € le ticket.



Les Amis du cinéma



Jeudi 30 mai à 20 h 30 au Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film français de Benoît Cohen : "Tu seras un homme". Avec Aurelio Cohen, Jules Sagot, Eléonore Pourriat.

Léo a dix ans. C'est un garçon solitaire qui semble avoir quitté trop tôt la légèreté de l'enfance pour se réfugier dans la lecture. Sa rencontre avec Théo, 20 ans, jeune adulte insouciant chargé d'être son babysitter, l'oblige à sortir de sa coquille.

En devenant meilleurs amis malgré leur différence d'âge, tous deux vont s'aider à grandir. Mais cette amitié n'est pas au goût de tout le monde, et le père de l'enfant décide d'y mettre un terme. La séparation étant impensable, Théo et Léo fuguent ensemble pour une escapade au bord de la mer

Interprété par Aurelio Cohen (le fils du réalisateur) et Jules Sagot qui fait ses débuts au cinéma. le duo repose sur un beau déséguilibre qui devient source d'harmonie. Posé et réfléchi, le jeune garçon contrebalance l'inconséquence de son aîné. Benoît Cohen inverse avec intelligence ces polarités, et cette chronique toute en douceur d'un double passage à l'âge adulte ne manque pas de charme.

Soirée en présence du réalisateur Benoît Cohen qui animera un débat à l'issue de la projection.

Centre Notre-Dame de Temniac

Dimanche 2 juin, de 9 h à 10 h 30, le Centre Notre-Dame de Temniac propose la dernière séance d'initiation à la prière selon saint Ignace de Loyola. Animée par sœur Balbine Eléle, sœur de Sainte-Marthe, elle s'adresse à toute personne qui voudrait bien prier mais qui ne sait pas comment s'y prendre, qui a du mal ou qui souhaite approfondir.

Pas d'inscription préalable, venir simplement le jour dit à 9 h.

Renseignements: 05 53 59 44 96.

Lo Gorissado Pour la fête des mères THIERRY BARDET VOUS PROPOSE SON MENU DÉLICAT ET SURPRENANT

> **Balades Exotiques** A RETROUVER SUR www.lo-gorissado.fr ET AU 05 53 59 34 06

24200 ST-ANDRÉ-ALLAS

Le Tour des livres

Evocation d'un poète bordelais

Qui se souvient de Jean de La Ville de Mirmont, auteur de " l'Horizon chimérique ", tué à la guerre le 28 novembre 1914 ? Dans " Bleus Horizons", publié chez Gallimard, Jérôme Garcin évoque, dans un roman à la belle écriture, celui qui fut l'un des poètes les plus prometteurs du début du siècle. Le narrateur a partagé, pendant deux mois, une amitié forte nouée dans l'enfer des tranchées. Jean a voulu à tout prix s'engager. Réformé pour myopie, celui qui rêve de magnifier la vie parvient à briser les barrages, pour mourir sous les yeux de son ami. Le narrateur, rongé par la culpabilité du survivant, n'aura de cesse de faire connaître l'œuvre de Jean, aidé par la mère de ce dernier, puis par Gabriel Fauré qui mit ses vers en musique, puis par François Mauriac qui fut son ami. Comme Péguy, Alain-Fournier et Louis Pergaud, Jean de La Ville de Mirmont a été fauché dans les premiers mois de la guerre, " mort, non pas de vieillesse, mais de jeunesse "Cette fois, mon cœur, c'est le grand voyage. - Nous ne savons pas quand nous reviendrons. - Seronsnous plus fiers, plus fous ou plus sages? Qu'importe, mon cœur, puisque nous partons.

Jean Teulé aime les monstres. Dans "Fleur de tonnerre", publié chez Julliard, il en trouve un à sa mesure en la personne d'Hélène Jégado, guillotinée sur le Champ de Mars de Rennes en 1852, après avoir tué des dizaines de ses contemporains. Dans une Bretagne encore en proie aux superstitions, une nouvelle légende semble naître en ce siècle de la raison triomphante. La petite Hélène se persuade qu'elle est l'incarnation de l'Ankou, l'ange de la mort. Après avoir empoisonné sa propre mère, elle parcourt la Bretagne en envoyant ad patres tous ceux qui accueillent avec bienveillance ses talents de cuisinière. Elle tue sans motif, et sans aucun intérêt personnel, des hommes, des femmes et des enfants, des prêtres et des prostituées, renvoyant chacun à son égalité devant la mort. Elle est le plus grand tueur en série de l'histoire criminelle française.

Restons dans le domaine des monstres avec les " Confessions cannibales " que nous propose Pierre d'Étanges, chez Flammarion. Il s'agit de la découverte d'un pseudo manuscrit : les mémoires d'Inanis

des Tanches qui fut un terrible tyran. Né dans un pays ravagé par la famine, dont les habitants s'entredévorent, le narrateur s'empare du pouvoir et bâtit un empire basé sur une religion sanguinaire, la délation et une mécanique répressive implacable. Un roman philosophique qui vise à fixer les limites entre utopie et barbarie.

Chez Robert Laffont, Martine Marie Muller nous propose un roman à l'intrigue machiavélique, " La vie était belle ". Tout commence par une rencontre. En villégiature à Dieppe, où il a autrefois combattu aux côtés des Alliés, sir Archibald Leach croise la route d'Éric Aubin, un jeune homme ambitieux, qui se rêve cinéaste et qui s'ennuie dans cette petite ville de province. Archibald lui propose de réaliser un documentaire sur la vie des Dieppois pendant la guerre. Et voici la morne cité repeinte aux couleurs de la vie. Mais Eric devra apprendre ce qu'il en coûte de remuer de vieux souvenirs, aux côtés d'un ancien acteur des

Chez Gaïa, l'Estonien Indrek Hargla nous offre un polar médiéval avec "l'Énigme de Saint-Olav". En 1409, Tallin est une ville coupée en deux. Sur les hauteurs, l'Ordre des Têtes-Noires incarne une aristocratie finissante. Dans la ville basse se croise une population métissée et contrastée. Lorsqu'un haut responsable des Chevaliers Teutoniques est retrouvé décapité, le bailli charge le rusé Melchior, apothicaire de son état, de dénouer les fils de l'intrique. Une belle approche de la littérature des pays baltes.

Aux Presses de la Cité, Christian Laborie nous fait revivre l'arrivée des rapatriés d'Algérie avec " les Rives blanches ". Lorsqu'ils débarquent à Marseille en 1962, les Perez sont désespérés : l'accueil est franchement hostile et, pour eux, leur pays c'est l'Algérie. Ils s'implantent à Montpellier et, par un travail acharné, produisent un vin de grande qualité. Mais ils se heurtent à la famille régnante, les Chaptal, qui gardent le monopole du marché viticole. Philippe Chaptal, traumatisé par la guerre, voue une haine farouche envers les Arabes. Tout va mal jusqu'au jour où une liaison réunira Camille et Pierre, deux jeunes, membres des clans ennemis.

Jean-Luc Aubarbier

Cinéma 🚗



LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT

4 salles climatisées 3 équipées son Dolby SRD et DTS

* **FAST AND FURIOUS 6 -** Vendredi 24 mai à 14 h 30 et 22 h ; samedi 25 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h : dimanche 26 à 14 h et 20 h 30 ; lundi 27 et mardi 28 à 14 h 30 et 20 h 30; mercredi 29 à 14 h et 20 h 45.

* **LE PASSÉ (V0) -** Vendredi 24 et samedi 25 à 19 h 30 ; dimanche 26 à 16 h 15 et 20 h 45 ; lundi 27 à 20 h 30 ; mardi 28 à 14 h 30

* IRON MAN 3 - Vendredi 24 et samedi

THE LAND OF HOPE (VO) - Vendredi 24 à 19 h 30 ; samedi 25 à 17 h ; mardi 28 à

EPIC. LA BATAILLE DU ROYAUME SECRET Vendredi 24 à 14 h 30 ; samedi 25 à 19 h 30 ; dimanche 26 à 16 h 15 et 18 h 30 ; mercredi 29 à 14 h et 16 h 15.

EPIC. LA BATAILLE DU ROYAUME SECRET **(3D)** – Vendredi 24 à 22 h ; samedi 25 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 26 à 14 h ; mardi 28 à 20 h 30.

* MUD. SUR LES RIVES DU MISSISSIPPI **(V0)** - Vendredi 24 à 19 h 30 ; samedi 25 et dimanche 26 à 17 h ; lundi 27 à

LES PROFS - Vendredi 24 à 14 h 30 samedi 25 à 14 h 30 et 17 h; dimanche 26 à 14 h.

LA CAGE DORÉE - Vendredi 24 à 22 h samedi 25 à 17 h ; dimanche 26 à 18 h 30.

* GATSBY LE MAGNIFIQUE (3D) - Vendredi 24 et samedi 25 à 14 h 30 et 19 h 15 : dimanche 26 à 17 h.

* GATSBY LE MAGNIFIQUE - Samedi 25 à 22 h ; dimanche 26 à 14 h ; lundi 27 et mardi 28 à 14 h 30.

* GATSBY LE MAGNIFIQUE (VO) - Dimanche 26 et lundi 27 à 20 h 30.

** LE BONHEUR... TERRE PROMISE -Dimanche 26 à 20 h 30 ; lundi 27 et mardi 28 à 14 h 30.

LE POUVOIR - Lundi 27 à 20 h 30.

et 20 h 45 ; jeudi 30 à 20 h 45.

ULTIMO ELVIS (VO) - Mardi 28 à 20 h 30. VERY BAD TRIP 3 - Mercredi 29 à 14 h

*** CLAP PREMIÈRE - Jeudi 30 à 20 h. **TU SERAS UN HOMME** – Jeudi 30 à 20 h 30.

PLEIN TARIF: 7,90 € Sur Internet : 7 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €

- tous les jours à 14 h 30 sauf dimanche et jours fériés - tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, es demandeurs d'emploi

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20** € ou **5,40** € selon la carte. Groupe (+ de 10 personnes), **5,50** €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

* Séances à heure précise. Cycle Ciné social, 4,50 € la séance. *** Courts métrages réalisés par des élèves de Dordogne. Entrée libre.

LE 25 DU MOIS, TOUTES LES SÉANCES À 4,50 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

> 08 92 68 69 24 www.cinerex.fr



Annonces légales

DU ROQUAL Société civile immobilière au capital de 640 euros

Siège social : le Roqual - 24200 Carsac-Aillac 329 779 235 RCS Bergerac Par délibération du 14 mai 2013, l'assemblée générale extraordinaire a décidé de

transférer le siège social, à compter du 14 mai 2013, de le Roqual, 24200 Carsac-Aillac, à Cournazac, 46300 Payrignac. L'article 4 des statuts a été modifié en

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis. Signé: le représentant légal.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA

AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE Délégation de service public

Identification de l'organisme.

Type d'organisme : collectivité territo-

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : commune de Sarlat-La Canéda, place de la Liberté, BP 163, 24205 Sarlat Cedex.

Objet : délégation de service public de fourrière automobile.

Conditions de délai.

Délai d'exécution : 36 mois. Début prévu d'exécution : 1er juillet 2013.

Date limite de réception des candidature: lundi 10 juin 2013 à 12 h.

Conditions de participation : renseignements concernant la situation propre de l'entrepreneur, du fournisseur ou du prestataire de services et renseignements et formalités nécessaires pour l'évaluation de la capacité économique, financière et technique minimale requise en vue de la sélection des candidatures (application des articles 43, 44, 45, 46 et 52 du Code des marchés publics).

Movens et références

Agrément préfectoral d'exploitation d'une fourrière automobile.

Autres renseignements.

Date d'envoi du présent avis à la publication : 16 mai 2013.

Adresse à laquelle doivent être envoyés les plis : commune de Sarlat-La Canéda, direction des services techniques, place de la Liberté, BP 163, 24205 Sarlat Cedex.

SOJEC SELAS 18, boulevard Edouard-Lachaud Brive (19100)

CONTRÔLE TERRASSONNAIS

SARL à associé unique en cours de liquidation au capital de 60 000 euros Les Plantes - Terrasson (24120) **RCS Périqueux 452 265 853**

Aux termes du procès-verbal du 10 avril 2013, l'associé unique a décidé de nommer aux fonctions de liquidateur Monsieur Paul MATASSE, demeurant à La Bachellerie (24210), la Terrière, à compter de cette date et pour la durée de la liquidation, en remplacement de Monsieur Jean-Paul MATASSE, demeurant à La Bachellerie (24210), le Poirier, démissionnaire avec effet au 10 avril 2013

Pour avis Signé : le liquidateur. DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CARLUX

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

SUR LE PROJET DE MODIFICATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME SUPPRESSION DE L'EMPLACEMENT RÉSERVÉ N°48 ET MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE LA ZONE UY

Par arrêté n° 13/2013 du 19 avril 2013, le maire de Carlux a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur le projet de modification du plan local d'urbanisme (PLU) portant sur les points suivants : suppression de l'emplacement réservé n° 48 et modification du règlement de la zone LIY ment de la zone UY.

A cet effet, Monsieur ROUVIDANT, domicilié à Boulazac 24750, a été désigné par le prési-dent du tribunal administratif comme commis-saire-enquêteur.

L'enquête se déroulera à la mairie du 21 mai au 21 juin 2013, aux jours et heures d'ouverture habituels.

Monsieur le Commissaire-enquêteur recevra en mairie mardi 21 mai de 9 h à 12 h, mercredi 5 juin de 10 h à 12 h, vendredi 21 juin

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet de modification du plan local d'urbanisme pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit à l'adresse suivante : Monsieur le Commis-saire-enquêteur, mairie de Carlux, 24370

Le rapport et les conclusions du commissaire-enquêteur pourront être consultés à la mairie à l'issue de l'enquête.

> Signé : le maire, André ALARD.

AFS Vivre sans frontière

Les cinq continents à Sarlat les 1er et 2 juin.

Brésil, Japon, Finlande, Italie, Turquie, Suisse, Mexique, USA. Ils ou elles ont 15, 16 ou 17 ans, sont arrivés en Périgord début septembre, sans trop maîtriser le français, et s'expriment à présent dans la langue de Molière... La fin de leur séjour approche. Ils sont une quinzaine et vont effectuer un séjour en camping

Des lycéens périgourdins, "futurs exilés "volontaires aux quatre coins de la planète.

Ils ont le même âge et eux aussi vont partir fin août pour parcourir le monde et vivre une année scolaire à l'étranger, hébergés dans des familles d'accueil bénévoles. Ils sont prêts à boucler leurs valises pour les USA, la Malaisie, la Chine, le Paraguay, le Japon, les Philippines. Le but, c'est de favoriser les échanges entre pays, de promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples.

Accueillir un lycéen du monde, une forme d'engagement originale

et enrichissante pour toute la famille.

Au cours du premier trimestre

2013, les commissions permanentes

du conseil général de la Dordogne

ont voté les aides et financements

l'association Reliages, Clic du Péri-

gord Noir; 12 510 € à l'association

Trait d'Union (premier trimestre);

54 673 € à l'ässociation La Main

Forte (premier trimestre) dans le

cadre du RSA et 164 021 € pour

les ateliers d'insertion profession-

nelle et de réparations mécaniques ;

450 € à l'association Entraide

Aides aux communes, 10 000 €

à Vézac pour les travaux de mise

en accessibilité de l'école : 616 50 €

à Proissans pour l'achat d'un Abribus

Actions sociales. 46 730 € à

depuis chez vous au rapprochement des cultures du monde

L'association ASF Périgord recherche des familles d'accueil bénévoles pour des lycéens étrangers. Ils viennent des cinq continents et vont passer jusqu'à une année scolaire dans la région... Leur défi ? S'intégrer dans leur famille d'accueil et au lycée pour découvrir la culture française de l'intérieur. Entre la famille et son accueilli ce sont des liens qui se créent pour la vie : "C'est ainsi que Vane du Costa Rica, Sarah du Ghana, Alixe de Malaisie font partie de notre famille, mais aussi Philipo d'Italie, Noah de Californie, Gabriela d'accueil. Nous avons maintenant des enfants tout autour du monde.

avec ou sans enfants, active ou retraitée, peut recevoir l'un de ces lycéens qui sera scolarisé dans un établissement proche du domicile familial. AFS accompagne les familles et leur accueilli et prend en charge une partie des frais et les assurances.

Vous souhaitez interroger un accueilli ou une famille d'accueil de la région ? Contactez Laure Zerbib

gord, téléphone : 05 53 54 52 88 ou 06 71 30 30 96.

est ouvert et 1 500 € pour l'organisation de l'exposition de Philippe Pons "Vézère toison d'or" ; 5 400 € à l'Amicale laïque de Sarlat pour l'organisation du Salon du livre jeunesse de Sarlat.

Sport. 45 000 € au Club athlétique Périgord Noir rugby.

Tourisme et animation. 2 000 € à l'Office de tourisme de Sarlat pour l'organisation de Fest'Oie 2013.

Pour la réalisation d'un audit de mise aux normes hôtelières, 255 € à la SARL Freibotel à La Roque-Gageac et 210 € à l'hôtel Mounéa à Marquay.

Agriculture. 2 751 € à la Cuma de Proissans pour l'achat d'une chaîne de lavage noix et d'un andaineur noix ; 675 € à l'EARL des Anglards à Proissans au titre de l'aide à la restructuration des exploitations tabacoles; 3 319 € à Sébastien Bauge de Sainte-Nathalène dans le cadre du plan departemental bovin lait.

Economie et emploi. 3 000 € à la Maison de l'Emploi du Périgord Noir au titre de contribution pour l'étude relative aux besoins en hébergement des travailleurs saisonniers et apprenants ; 23 100 € à l'Espace Economie Emploi du Périgord Noir.

Divers. 200 € à Yves Rouquette, Bardenat à Marquay, au titre de l'aide à l'acquisition d'équipement Internet haut débit par satellite.

Par ailleurs, le conseil général a donné son accord pour la cession, à titre gracieux, d'équipements informatiques utilisés par les services départementaux, soit huit unités centrales, à l'Amicale laïque de



Aides et financements du conseil général

bourses de collèges.

Education. Au collège Saint-Jo-

seph: 41 554 € au titre des deux

premiers trimestres de l'année

scolaire 2012/2013, 50 364,50 €

pour la participation aux dépenses de personnel TOS, 3 040 € au titre

des bourses départementales desti-

nées aux élèves bénéficiaires de

au titre de la mise en place de repas

bio, 240 € au titre des actions cultu-

relles en milieu scolaire, 5 120 € au

titre des bourses départementales

destinées aux élèves bénéficiaires

de bourses de collèges, 262 094 €

pour dotation de fonctionnement et

5 568 € au titre de petits travaux

Athéna pour l'organisation de l'Art

Culture. 4 000 € à l'association

Au collège La Boétie : 3 758,03 €

Activités de Jean-Fred Droin, conseiller général

(carrefour de Langlade).

Une belle occasion d'œuvrer

du Brésil... témoigne cette mère

Toute famille, urbaine ou rurale,

au 06 71 30 30 96. lor024@yahoo.fr

ASF Vivre sans frontière en Péri-

L'ESSOR SARLADAIS est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Paraulas d'òc

L'aviái presa la veitura per anar far aquesta crompa! Una crompa urgenta que deviái far, sabi pas quand i a de temps, mas uèi la caliá far còp sec, sens esperar! Sabi pas coma setz vos, mas ieu, quand l'afar se presenta coma aquò lo tòrni pas botar a deman! Vos entendi d'aicí: "cal pas far uèi çò que los autres pòdon far per vos deman!" Pensi qu'avetz rason! Mas quò's los autres que son pas d'acòrdi!

Doncas, e per copar cort, ai pres la veiture e sèi partit. Ont ? Sabi pas ! Me rampèli que caliá anar dins un magazin que s'èra montat dins lo campestre. Per lo trobar aquò foguèt aisit; Passèri la vila e seguiguèri los panels ! Magazin "Vendtot" a dietz minutas, puèi a cinc minutas, puèi arrivèri... aprèj un bon quart d'ora passat emb un uèlh sul camin e l'autre sul comptor de vitessa, un còp a cinquanta, un còp a trenta e cinc o sieis còps a quinze de l'ora que i aviá un fum de gendarmas-colcats.

Crompèri l'afar urgent dont aviái besonh e tornèri prener la veitura. Mas... ont passar per tornar a l'ostal? De segur caliá far lo camin al revèrs! A fòrça d'avisar lo comptor e lo camin me rampelavi pas per ont èri arrribat!

Pensant que "tots los camin menan a Roma " engulhièri lo primièr ! Era agradiu, e a cinquanta de l'oras auriái pogut legir los panèls – que èran al revèrs – en avisant dins lo retrovisor; mas n'ai que dos uèlhs: un pel camin, l'autre pel comptor. Sèi pas coma los regents que n'an un tresen darrièr lo cap. Tanben legiguèri pas los panels. Arribèri lèu far sus una placeta, negada al mitan d'immòbles mai nauts que lo pus naut dels pibols qu'agi jamai vist. E per sortir d'aquesta placeta i aviá nonmas coma un biais de carrièròta gaire mai larga que mas espatlas. E alara ? Ont passar emb la veitura ? Pel camin d'ont veniái ? Oc, de segur! Solament lo camin... ? I èra pus lo camin...!

Vegèri quatre joines que, del costat de l'ombra, jogavan a la Ringueta e anèri lor demandar la carrièra que caliá prendre per se tirar d'aquí. Sabián pas. Ah joinessa, joinessa! Endonc me virèri devèrs quatre papetas que els jogavan a la manilha. Els tanpauc sabián pas. Ah vielhum, vielhum ! Al portièr de l'otel-restaurant pausèri la mesma question. Sabiá pas. Docetament, coma sens zo far a l'esprès, l'i botèri una bilheta de dietz euros dins la man. Prenguèt los sòus mas la memòria l'i tornèt pas ! La paciéncia fa pas partida de mas grandes qualitats e d'una votz pas aimablas l'i diguèri " Mas, espèci de grand pellant, coma fan per venir e tornar partir tos clients?" El, en tota simpli-citat respondèt : " per venir fan coma vos, per s'en tornar... sabi

Aquí comencèri a me far del meissant sang. Pr'aquò perdèri pas coratge e anèri pausar ma question plan importanta a los que demoravan dins los immòbles : sonavi, demandavi, lo monde respondián "sabi pas". Faguèri aital fins al vint e quatren estatge per aver totjorn la mesma responsa e aviái lo moral dins las caucetas.

Enfin al vint e cinquen estatge la pòrta se dubriguèt sus una sala bèla coma un terren de basquet e ont vesèri de personatges que semblavan a dels dessenhs de mainatges; sabetz un rond pel far lo cap e dels traits per los bracs, las cambas e lo mièg del còrs. Me pensèri qu'èri tombat dins un païs de falords e que ièu tanben èri vengut falord.

L'un d'aquels "personatges" me diguèt que n'aviái pas a aver pauc, qu'èran dels robòts, que lor travalh èra de tornar donar lo moral a los que l'avián pus, e que semblavi aver plan besonh de lors servicis! Per aquò, n'aviái besonh de lors servicis! Aprèp vint e cinc estages sens ascensor, amb un fais de "sabi pas" sus las espatlas, e aver trobar de robòts que semblavan mai a de las aluquetas pincadas d'un petit rafe qu'a un psi, aviái grand besonh d'èstre rebiscolat. La seguida seriá plan agradiva, malurosament la vos pòdi pas contar que lo revelh se botèt a sonar coma un fòl en copant mon somi, mas el me reviscolet!

Per l'Asco, Sèrgi Lespinasse



Centre culturel de Sarlat

Arielle Dombasle



Vendredi 31 mai à 21 h, la salle Paul-Éluard accueillera Arielle Dombasle dans son spectacle " Diva latina ".

Un timbre unique, une voix d'or, diront d'elle tous ses maîtres de musique. Une voix qui émeut, qui bouleverse dans les oratorios, les cantates, les arias et le bel canto. Sous les boucles platine d'Arielle Dombasle brûle une "diva latina". Elevée au Mexique, l'actrice cantatrice, muse et modèle, n'a jamais oublié ses racines latines.

Entourée de ses musiciens et danseurs, elle présente un concert unique, durant lequel l'exquise vénus blonde, habillée par Jean-Paul Gaultier, interprétera swings endiablés, romances latinos, standards hollywoodiens et grands airs classiques qui font d'elle la diva la plus populaire et glamour du music-hall français.

Tarif : 35 € ; jeunes, 25 €.

Durée : 1 h 30, sans entracte. Placement assis numéroté.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Amicale laïque de Sarlat

L'association tiendra son assemblée générale le mardi 4 juin à 21 h au 32, rue Lachambeaudie à Sarlat.

Ordre du jour : rapport moral, bilan financier 2012 en présence du commissaire aux comptes, budget 2013, rapport d'activité par atelier, renouvellement du tiers sortant (les candidats sont priés de bien vouloir se faire inscrire avant le 24 mai au bureau de l'Amicale, à l'adresse cidessus, renseignements en téléphonant au 05 53 59 43 60), questions diverses.

Soirée sketches au Théâtre de poche

Le Théâtre de poche s'ouvre aux autres troupes amateurs du Périgord Noir. Du 23 au 26 mai, il accueillera la Compagnie du Thouron, venue de Cénac-et-Saint-Julien. Le spectacle s'intitulera "Soirée Duos ". Il s'agit de sketches sous la forme de duos comiques. Les interprètes : Annie Tomasella, Jean-Claude Solarczyk, Françoise Farina, Isabelle Laval, Babette Milhac, Sylvia Guinot, Laurie et Denis Thibault.

Jeudi, vendredi et samedi à 21 h, dimanche à 15 h 30. Théâtre de poche, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat. Tarif : $10 \in$; 5 € pour les enfants de moins de 16 ans.

Réservations : 06 32 36 69 66.

Dédicace

La Résistance est une inépuisable source de sujets romanesques. Jean-Luc Aubarbier avait évoqué cette époque avec "les Démons de sœur Philomène ", c'est à présent le romancier périgourdin Hervé
Brunaux qui s'y attèle avec "De l'or
et des sardines ", publié au Rouergue. L'attaque du train d'or en gare
de Neuvic, en juillet 1944, a été
qualifiée de " plus grand casse du
siècle ". Les rumeurs les plus folles
port circulé sur l'utilisation des fonds ont circulé sur l'utilisation des fonds dérobés par la Résistance au gouvernement de Vichy, au nez et à la barbe des Allemands. Hervé Brunaux colle au plus près de la réalité historique de ce fait divers et s'en sert de toile de fond pour nous montrer des hommes et des femmes qui, sur le terrain, et loin des préoccupations politiques, risquent leur vie pour libérer leur pays de l'occupation nazie. Un roman vivant, réaliste, sur une page inoubliable de l'histoire de la Dordogne.

Jean-Luc Aubarbier sera à ses côtés pour dédicacer ses trois dernières publications : "l'Honneur des Hautefort " qui vient de sortir en poche chez de Borée, le " Guide secret du pays cathare " chez Ouest France, et " les Sites templiers du Sud-Ouest ", chez Sud Ouest.

Hervé Brunaux et Jean-Luc Aubarbier dédicaceront leurs ouvrages à la librairie Majuscule, à Sarlat, le samedi 25 mai de 10 h à 12 h 15.



Semaine d'équitation pour une classe de l'école Jules-Ferry



Les élèves de la classe de CE1 de l'école Jules-Ferry de Sarlat ont bénéficié d'une semaine d'équitation avant les vacances de printemps.

Pendant quatre jours, ils se sont rendus au centre équestre L'Étrier de Vitrac où ils ont profité d'un encadrement adapté qui leur a permis d'acquérir des connaissances sur les poneys: leur alimentation, leurs différentes robes... Ils ont pu participer à quatre ateliers de monte par jour, avec diverses activités comme apprendre à diriger sa monture ou prendre part à des jeux collectifs à poney.

Deux après-midi ont été consacrés à la promenade dans les bois autour du centre et à la voltige. Eh oui, debout sur la grande ponette! Même pas peur!

Les enfants de la crèche familiale sont en route pour l'école

Les passerelles de la crèche familiale vers les écoles maternelles vont reprendre à partir de la semaine prochaine. Ce n'est pas moins d'une trentaine d'enfants en âge d'être scolarisés à la rentrée de septembre qui sont concernés par ces temps d'adaptation.

En place depuis cinq ans, le projet se poursuit grâce à la collaboration active des enseignants et des directions des écoles maternelles de la ville de Sarlat. Il permet d'établir un calendrier de douze matinées à l'école qui est ainsi mise à la disposition des enfants. Les objectifs sont de vivre ensemble " un début de scolarisation réussie ", d'établir un

premier contact positif avec l'école, de se préparer à une rentrée en douceur.

L'ensemble du personnel de la Maison de la petite enfance tient à rendre ici un dernier hommage à Bénédicte Rudent, professeur des écoles à Temniac. Ses grandes qualités professionnelles et humaines ont contribué à la réussite de cette action. Tous garderont dans leurs cœurs l'image d'une belle personne. La nouvelle effroyable de sa disparition les a tous profondément affectés. Ils tenaient à exprimer leurs profonds regrets et leurs très sincères condoléances à ses enfants, à son conjoint et à ses proches.

ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra des permanences en juin les lundis 3, 10, 17 et 24 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat. Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

Prudence sous les lignes électriques

ErDF et RTE renouvellent leurs conseils de prudence pour préserver la sécurité des personnes exerçant des activités à proximité des lignes électriques. Même sans contact direct avec une ligne, un arc électrique peut se former et il y a alors danger car risque de brûlure et d'électrocution. Pour cette raison, il ne faut pas s'approcher de trop près d'une ligne électrique. Il ne faut pas non plus approcher un objet, quel qu'il soit, trop près d'une ligne.

Cette campagne de prévention s'appuie notamment sur la mascotte Wattson qui incarne le message : Sous les lignes, prudence, restons à distance! Elle rappelle au public les conseils suivants : éviter de s'approcher des lignes électriques et rester vigilant à leur approche ; ne jamais tenter de récupérer un objet accroché à une ligne ; manipuler les tuyaux et cannes à pêche en position horizontale et loin des lignes ; ne pas manœuvrer seul sous

des lignes avec des engins de grande hauteur ; ne jamais s'introduire dans un poste de transformation électrique.

Toute personne exerçant une activité de loisir ou professionnelle à proximité des lignes électriques est concernée par cette campagne de prévention. Pêcheurs, agriculteurs, professionnels du BTP... sont les principales populations pour lesquelles la prévention prend tout son sens.



SARLAT Place du Marché aux noix

(Face à la caserne des pompiers)

Sal On ode la voiture d'occasion

200 véhicules exposés 24, 25, 26 MAI















Garantie de 3 à 60 mois

Reprise de votre véhicule















Canton de Sarlat

Sarlat

Les Quatre Vents

à DOMME

Menu Fête des Mères 23 €



Renseignements et Réservations au **05 53 30 50 97** ou au **06 43 29 39 37**

Temniac



Beynac-et-Cazenac

Soirée théâtre

La Roque-Gageac

Jardin de la Ferme Fleurie JOURNÉES PORTES OUVERTES

les **25** et **26 mai**

PARKING GRATUIT

VISITE GRATUITE du JARDIN durant les deux jours

- VENTE de ROSIERS élevés par nos soins (grand choix) de VIVACES, d'ANNUELLES, etc.

- STAND D'ARTISANAT

 EXPOSITION de MOBILIER de JARDIN en CHÂTAIGNIER
 EXPOSITION de MATÉRIEL de MOTOCULTURE (Cénac Motoculture) le dimanche

A la sortie de Vitrac-Port, direction La Roque-Gageac, prendre la $2^{\rm e}$ route à droite

Le Colombier - LA ROQUE-GAGEAC - Tél. 05 53 28 33 39

AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS

Toute sa famille et ses amis vous font part du décès de

Francis MONFÉFOUL

survenu le 14 mai à l'âge de 66 ans

et vous remercient des marques de sympathie que vous leur avez témoignées en cette douloureuse circonstance.

Marche nordique

Une sortie nocturne, ouverte à tous dès l'âge de 8 ans, est programmée le dimanche 26 mai de 21 h à 23 h. Rendez-vous sous la halle.

Participation : 4 €. Bâtons fournis. S'équiper de chaussures adaptées et d'une lampe frontale, et prévoir de l'eau.

Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

— Dimanche 2 juin — Journée

A la découverte du **lac** de **Vassivière** et de **Limoges**

organisée par le Comité des fêtes

Rendez-vous à 6 h sous la halle de LA ROQUE-GAGEAC Retour vers 20 h

30 € pour les Laroquois

Infos et inscriptions : 06 83 23 08 32 06 07 89 54 47 - 06 85 40 81 01

Marcillac Saint-Quentin

REMERCIEMENTS

Monsieur Yves RUDENT, son époux; Juliette et Corentin, ses enfants; et sa famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Madame Bénédicte RUDENT

née VERIER

décédée à l'âge de 47 ans

vous expriment leurs sincères remerciements.

Le Brouillargue MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

Sainte

Nathalène

STE-NATHALÈNE

Dimanche **26** mai - 8 h/19 h

VIDE-GRENIERS

organisé par l'Amicale laïque

Emplacement : 5 € les 2 m

Réservations : 06 84 00 56 80 05 53 30 25 39

Buvette. Barbecue. Frites

Marquay

Théâtre



La Compagnie Tic-Tac, qui siège à Marquay, jouera la pièce " Des

Repas classe 38-45

Comme l'an dernier, les anciens de l'école se retrouveront dimanche 9 juin. Rendez-vous à 11 h 30 sur le parking de l'école ou à la résidence Les Hauts de Marquay où sera servi le repas.

Inscrivez-vous avant le 30 mai au 05 53 29 68 47, 05 53 29 66 04, 06 83 03 11 67, 05 53 29 67 04.

Thé dansant

L'Amicale laïque organise un thé dansant avec Ambiance Rétro Musette le dimanche 26 mai de 15 h à 19 h à la salle des fêtes.

Entrée : 10 €. Pâtisseries offertes.

Vivre et conduire

Une journée de recyclage et de remise à niveau des règles de circulation routière est proposée le mardi 28 mai dans la salle de réunion du conseil par la Prévention routière.

Ce stage intitulé "Vivre et conduire" est gratuit et ouvert à tous. S'inscrire à la mairie, téléphone: 05 53 29 67 29. Attention, nombre de places limité.

Restaurant L'ESTÉREL Le Bourg à MARQUAY

MENU de la

FÊTE des MÈRES Servi le dimanche

26 mai midi et soir

23 €

Kir au crémant de Bourgogne

Terrine de foie gras de canard mi-cuit maison

Duo de melon et jambon de pays gelée de melon au basilic

Rafraîchissement

Suprême de pintade, sauce aux épices douces et tartine de foie de volaille

Fromage sur salade

Croustillant 3 chocolats, émulsion cannelle glace à la noix de coco

Une rose pour toutes les mamans

Rés. conseillées : **05 53 29 67 10**

souris et des hommes " les 30 et 31 mai, et 1 et 2 juin à 15 h 30 au Théâtre de poche, boulevard Eugène-Le Roy à Sarlat.

La Compagnie participera également au festival de Monsempron-Libos, en Lot-et-Garonne, le 9 juillet.

HÔTEL RESTAURANT MINIGOLF - PISCINE

Domaine de la Condamine

MARQUAY - 05 53 29 64 08

——— Dimanche 26 mai

Menu spécial

Fête des Mèves

- 25 €

Demi-tarif jusqu'à 12 ans - **32** € avec boissons (champagne, pessac-léognan, café)

★ Terrine maison aux 3 poissons

 ★ Filet de bœuf origine France sauce Périgueux
 ★ Petits légumes de saison

★ Fromages sur salade

* Assiette gourmande sorbets et délices croustillants

SUR RÉSERVATION

Vézac

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un grand déballage le dimanche 2 juin à partir de 9 h sur la place de la mairie.

Emplacement : 5 € les deux mètres. Renseignements et inscriptions au 06 84 13 05 27 ou bien au 06 88 96 00 75.

Fou interprètera des extraits des " Enchaînés " (30 min). Entracte avec le verre de l'amitié et exposition En

L'association Plaisir de créer vous

invite à venir voir un spectacle théâ-

tral. En première partie, Le Pas du

Lus Galapians del Céou (1 h). Entrée : 5 €.

des différentes œuvres des adhé-

rents artistes (peinture, collage,

photographie). Seconde partie avec

Canton de Sarlat

Saint-André Allas



Vide garages bourse d'échanges

L'association Club Barjos Caisses 24 organise un vide garages bourse d'échanges le dimanche 9 juin de 8 h à 18 h sur le parking et dans la salle des fêtes.

Vente et échange uniquement de pièces auto, moto, matériel agricole, pièces détachées, roues, jantes, publicités anciennes, plaques émaillées, miniatures et revues techniques automobiles.

Expositions de voitures anciennes et des caisses à savon du club.

Entrée gratuite pour les visiteurs. Buvette. Frites et saucisses.

Possibilité d'arriver la veille. Renseignements et réservations au 06 73 93 00 99.

Canton de Carlux

Carlux

Huitième salon du livre

Année après année, Carlux s'inscrit dans le paysage littéraire du Périgord comme un rendez-vous incontournable. Ce huitième Printemps du livre aura lieu le dimanche 26 mai de 10 h à 18 h, avec une pause déjeuner comme le veut la tradition. Les élèves du regroupement pédagogique intercommunal des écoles de Carlux ont déjà travaillé sous la houlette de Régis Delpeuch. Ils présenteront l'ouvrage réalisé à cette occasion. Si leur mentor, Régis, exilé sentimental en Belgique, ne pourra être présent, ses livres seront en vente sur le stand de la librairie Majuscule.

Parmi les trente-trois auteurs du jour, le secteur jeunesse sera bien représenté avec Jean-Luc Toussaint et Miton Gossare, les éditions de L'Hydre, la Briviste Mamita, le Sarladais Christophe Vigerie et sa nouvelle édition de "Mahava", Nicolas Bouvier, qui poursuit sa lutte contre le harcèlement scolaire avec "Scrupules", la Souillagaise Sylvie Staub et Nadine Moussy, de Saint-Julien-de-Lampon.

Le roman sera l'invité roi avec de nouveaux visages, ce qui démontre que le Périgord est loin d'avoir épuisé ses talents. Le Terrassonnais Franck Klarczyk propose un remarquable thriller, "Sanglante Vérité", édité chez Geste et qui se situe en Corrèze. Son métier de policier a dû l'aider à fixer la réalité de ce drame. Mireille Dalissier, avec son troisième roman "les Sanglots de la mémoire ", viendra en voisine, tout comme Régine Laprade. Vous découvrirez les talents de Camille Paris avec "Si c'était possible", de Gilles Gourgousse avec "le Serment de Bordeaux ", le premier roman de Corinne Bouyssou, et les derniers opus de Lionel Robin et de Jacques

Hurtaud. Jean-Luc Aubarbier, toujours fidèle et prolifique, proposera "La Juge qui n'aimait pas Jacques Brel", "l'Honneur des Hautefort" en poche, ainsi que son "Guide secret du Pays cathare" et ses "Sites templiers du Sud-Ouest".

Le domaine historique et régionaliste ne sera pas oublié. Vous suivrez les pas de Kalil Gibran et des maîtres zen, et découvrirez les arcanes de la franc-maçonnerie avec Alain Subrebost. Jean-Jacques Gillot vous surprendra avec ses 'Chroniques des années de guerre en Périgord", chez de Borée. Claude Lacombe sera présent, tout comme André Malet, Jackie Durieu-Molet, Jean-Pierre Poisot, Maïré Lauzely, Paul Blanque, Graziella Capraro, Patrick Mira, Joëlle Vincent, Virginie Jouany, Sandrine Mage, Josette et Jean-Pierre Ravoiller, Elyane Houcke et la toujours fidèle Gisèle Catel.

Rendez-vous dimanche 26 mai, jour de la Fête des mères qui devrait être aussi la fête du livre sous toutes ses formes.

Essic

Le club de football tiendra son assemblée générale le samedi 25 mai à 18 h au foyer Pierre-Seyral (à côté de la poste) et non à la salle des fêtes comme initialement prévu.

Ordre du jour : rapports moral et financier, préparation de la saison à venir.

La présence des parents d'enfants licenciés ou de jeunes qui souhaitent pratiquer leur sport favori pour la saison 2013/2014 au sein de l'école de football est souhaitable, de même que celle des dirigeants. Les personnes qui désirent s'investir, de quelque manière que ce soit, dans la vie du club sont cordialement invitées à y assister. Le pot de l'amitié sera offert à l'issue de la réunion.

Prats de-Carlux

Jazz Concert gratuit

Pour les connaisseurs, AAB c'est la structure d'un morceau de jazz. Mais AAB ça veut également dire All-Age Band, le nom de l'atelier de jazz de l'école de musique de Carbon-Blanc, près de Bordeaux.

Samedi 1er juin à 20 h 30, les douze musiciens, dont l'âge s'échelonne de 12 ans à la quarantaine, se produiront dans la salle des fêtes. Tous élèves de cette école, chacun trouve à s'exprimer dans cet orchestre au travers d'une évocation de l'histoire du jazz et en cheminant de standard en standard, du dixie au funk en passant par le swing et le blues, de Duke Ellington à Herbie Hancock en passant par Miles Davis et Jaco Pastorius. Dans tous les cas, All-Age Band offre une musique accessible à tous, qui fait bouger les pieds.

AAB joue depuis plusieurs années mais s'enrichit de nouveaux éléments à chaque rentrée, notamment d'une chanteuse qui évoquera Ella Fitzgerald, Adèle et bien d'autres.

Entrée gratuite.

Carsac-Aillac

Artolsheim honore la commune



A Artolsheim la journée du 8 mai a été riche en événements. Les familles ont accueilli leurs amis de Carsac-Aillac. Deux villages du Périgord dans lesquels les habitants d'Artolsheim avaient trouvé refuge en septembre 1939.

Après avoir hissé le mai, Bernard Schultz, maire d'Artolsheim, et Patrick Bonnefon, maire de Carsac-Aillac, ont dévoilé la plaque de la nouvelle place dénommée "Place Carsac-Aillac", indiquant que les deux villages sont séparés de seulement 752 km.

"Ce lieu au centre de notre bourg a vocation de rappeler aux générations futures que durant la Seconde Guerre mondiale nos deux communes ont mis en commun leur détresse et leurs efforts pour survivre

Lavoir CARSAC

Dimanche 2 juin

Empl. : $2 \in le \ ml$ - Tables : $2 \in pièce$

Buvette, sandwiches, grillades Structure gonflable et animations

gratuites pour les enfants

Réservations : **06 77 29 29 53 - 05 53 28 18 61**

aux malheurs de l'occupation ", a dit le maire alsacien en dévoilant la plaque.

Patrick Bonnefon, ainsi que Bernadette Gauthier et Jacques Hurtaud, deux de ses adjoints, ont été nommés citoyens d'honneur d'Artolsheim.

Dans son discours, le premier magistrat carsacois ajouta : "Malgré les différences culturelles et la barrière de la langue, c'est sur les valeurs humanistes de notre République que les deux populations se sont retrouvées dans un esprit de fraternité et de solidarité".

Saint-Julien de-Lampon

REMERCIEMENTS

Daniel CHOQUET, Bernard CHO-QUET et Françoise CHOQUET, ses enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de leur père

Michel CHOQUET

vous adressent leurs très sincères remerciements.

Rallye de véhicules d'époque

Un rallye de véhicules d'époque, organisé par Les Vieux Volants du Pays royannais, partira de Royan pour arriver à Carsac-Aillac le vendredi 24 mai. Il comptera une quinzaine de véhicules datant des années trente aux années soixantedix qui seront exposés au jardin public de l'Énéa en fin d'après-midi.

Un vin d'honneur offert par la municipalité sera servi aux exposants et aux visiteurs à partir de 19 h.

Mariage et générosité

Les écoliers remercient les familles Plantivaud et Bouchet pour le don qui a été fait à la coopérative scolaire lors du mariage de Virginie et Stéphane le 4 mai.

Ils présentent tous leurs meilleurs vœux aux nouveaux époux.

Guitare et chant

Sur l'initiative de l'Amicale laïque, Michel Herblin (harmonica) et Freed Ohms (guitares et chant), qui forment un duo exceptionnel de groove funk bluesy, donneront un concert le vendredi 31 mai à 21 h à la salle des fêtes.

C'est une musique fraîche et dansante qui se promène entre blues et pop, de Stevie Wonder à Gainsbourg, de Trenet à Sting en passant par Aznavour et Michael Jackson...

Freed, chanteur d'exception, et Michel, éminent virtuose du "ruinebabines", se feront un plaisir de vous ensorceler tout crus au cœur d'une soirée intensément décontractée!

En première partie, un petit concert des rescapés du stage d'harmonica animé par Michel Herblin du 26 au 31 mai dans la région. Ces élèves d'un très bon niveau auront à cœur de vous surprendre...

Entrée : 8 €.

Tamniès

Les écoliers en visite à la ferme



Jeudi 18 avril, les enfants de l'école maternelle se sont rendus à Marquay pour visiter deux fermes familiales spécialisées dans l'élevage des vaches laitières, ainsi que le petit musée des miniatures d'Émile Coly. A midi, ils ont partagé un repas avec leurs camarades de l'école locale, offert par la municipalité. Ce fut aussi l'occasion pour les grandes sections d'une prise de contact avec leur future classe de CP.

Ce moment simple de découvertes sensorielles et de transmission de savoirs entre les générations leur a donné l'occasion de vivre ensemble des émotions nouvelles, venant enrichir celles de la classe au quotidien... Histoire à suivre fin juin, lors de l'exposition "Dessinemoi ta ferme!" réalisée par les élèves de Tamniès.

Canton de Domme

Domme

Vide-greniers

Les sapeurs-pompiers organisent un vide-greniers réservé aux particuliers le dimanche 9 juin de 8 h à 18 h. Emplacement : 3 € le mètre linéaire. Les tables ne seront pas

Réservations au 05 53 30 37 32 ou au 06 79 19 79 68.

Buvette. Sandwiches. Crêpes.

Canton de Carlux

Orliaguet

REMERCIEMENTS

Madame Denise GUITTARD, son épouse ; M. et Mme Paul GUITTARD, son frère et sa belle-sœur ; M. et Mme Michel LIÉBUS, M. et Mme Thierry GUITTARD, ses neveux et nièces; M. Fabien GUITTARD, son petit-neveu : parents, amis et voisins, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Marie Robert GUITTARD

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise son grand déballage annuel le dimanche Ž juin de 8 h à 20 h.

Ambiance musicale avec Les Copains d'abord, exposition de voitures anciennes, pesée du jambon et du citronnier, buvette et restauration.

Informations au 05 53 59 12 81, 06 73 31 02 98 ou 05 53 59 51 73.

Veyrignac

Carnet bleu

C'est avec un peu d'avance que Illan est arrivé dans le foyer d'Emilie Lacoste et Jérôme Valade, pour la se sont installés au lieu-dit le Grézal.

Toutes nos félicitations aux parents et tous nos vœux de prospérité au nouveau-né.

Rendez-vous aux jardins

Dans le cadre de cette opération nationale, le château sera ouvert au public les samedi 1er et dimanche 2 juin de 10 h à 18 h.

Entrée : 10 € au profit de l'Association de sauvegarde de l'église de Veyrignac ; gratuité pour les moins de 16 ans et les adhérents de cette association.

Fête de la Saint-Clair

Le Comité des fêtes de la bastide de Domme proposera des festivités les 1er et 2 juin.

Samedi: à 18 h 30, grillades, animation avec la fanfare Les Aiglons martelais; à 21 h, fête foraine; à 22 h 30, retraite aux lampions (départ de la place de la Halle) ; à 23 h, feu d'artifice au jardin public ; à 23 h 30, reprise des festivités et de la fanfare.

Dimanche à 12 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts; à 12 h 15, vin d'honneur animé par l'association Danse Passion; à 14 h, fête foraine; à 15 h, promenades gratuites en calèche avec Henri Le Troubadour.

L'évangile de Jean

Dans le cadre des festivités de la Saint-Clair, Henri Le Troubadour présentera son spectacle de conte autour de l'Évangile de Saint-Jean le dimanche 2 juin à 10 h 45 précises en l'église. Entrée gratuite.

Encombrants

Une collecte sera effectuée le mardi 28 mai. Les personnes intéressées par ce service doivent s'inscrire au secrétariat de la mairie, tél. 05 53 28 61 00.

Cénac-et Saint-Julien

Paroisse Bienheureux Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.

Samedi 25 mai, messe à 18 h 30

Dimanche 26, messe à 9 h 30 à Saint-Martial-de-Nabirat et à 11 h

Généalogie



Une vue de l'exposition

(Photo Jean Labrot)

L'exposition de photos et de documents anciens a été transférée de la salle socioculturelle de la Borie à la mairie, où elle est visible aux heures d'ouverture.

Rectificatif concernant les recueils d'état civil de 1648 à 1909 : lire "Domme vieille" à la place de " bourg de Domme ".

Castelnaud-La Chapelle



Saint **Cybranet**

Repas de chasse

La Société de chasse organise son repas le samedi 25 mai à 20 h à la salle des fêtes.

Au menu : velouté d'asperges, petit pâté de chevreuil en feuilleté, paupiette de sole sauce safranée, trou normand, gigue à la plancha, haricots aux couennes, salade, fromage, dessert. Le prix est fixé à 20 € (vin et café compris) ; 8 € pour les moins de 12 ans.

Réservations: 06 28 18 29 25, 06 75 74 44 35 ou 06 33 62 61 00.

Saint-Laurent La Vallée

SAINT-LAURENT-LA VALLÉE

Salle des fêtes Samedi 1er juin - 20 h 30

BARBECUE vertical Raymond tablette écran tactile balancelle de jardin 3 places viande pour grillades appareils ménagers divers..

1,50 € le carton, **8** € les **6**, **15** € les **12** Bourriche. **2** € les **5** tickets Pâtisseries et boissons

Organisé par le Comité des fêtes

Saint-Martial de-Nabirat

ST-MARTIAL-DE-NABIRAT Terrain de la Fontaine

Samedi **25** mai - 14 h

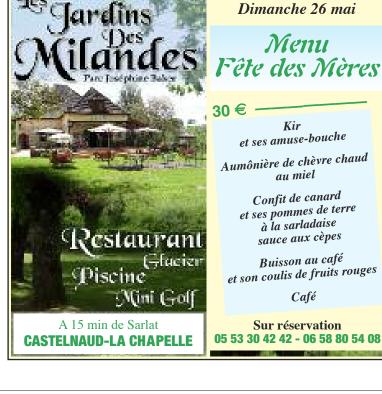
TOURNOI de PÉTANQUE pour doublettes constituées

Ouvert à tous Engagement : 4 € par personne Lots en nature aux finalistes

de chaque concours Infos: 05 53 28 52 91



3 CONCOURS



Nabirat

Nabirat agressé



L'agression qui a eu lieu au hameau de Liabou-Haut est fort regrettable, mais ce n'est hélas pas un cas isolé dans le pays.

La commune de Nabirat mise en cause fait l'objet de propos diffamatoires et avilissants. En tant que maire de cette commune, et ancienne infirmière des Hôpitaux de Paris, je ne peux tolérer de tels propos et un tel débordement à notre encontre sans réagir. Au seul mot de racisme, je me sens écorchée et révoltée. Nous subissons des insultes journellement par des mails et des appels téléphoniques.

Cependant, aucun acte racial n'a été retenu dans cette malheureuse affaire. Pourquoi Nabirat? Les faits se sont déroulés sur une propriété

privée dans une commune avoisinante, et parmi les trois personnes citées dans les journaux le principal responsable n'habite pas la commune de Nabirat. Je demande aux médias, journaux, radios, télévisions de ne pas responsabiliser les habitants dans une affaire isolée hors de notre commune. Les habitants de notre village, d'origines diverses, vivent ensemble en bonne intelligence, se réunissent et dynamisent leur commune.

En attendant que toute la lumière soit faite par la justice en janvier 2014 sur cette regrettable affaire, nous serons heureux de recevoir les touristes dans notre calme village

Le maire, Yvette Vigié

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Géographes à la campagne

Les Géographes à la campagne de l'Association géographique du Pays de Salignac (AgPS) organisent leurs quatrièmes Rencontres les 8 et 9 juin à Salignac et Jayac.

Le thème est "le rôle des femmes dans la nouvelle société rurale : des pratiques, des attitudes, des comportements nouveaux ".

Le principe de ces rencontres est d'associer les points de vue des géographes universitaires et des

acteurs de terrain. Cette année, un film de 52 min (primé au Festival d'Histoire de Blois en 2012) sur le métier des conseillères agricoles sera présenté par l'auteur et la réali-

Le n° 3 des Cahiers géogra-phiques du Salignacois sur le thème de 2012 "Terroirs de qualité, produits de qualité", 120 pages, de ses inur disponible à l'occasion de ces jour-



Canton de Domme

Nabirat

Escapade camarguaise ensoleillée



L'Amicale laïque a organisé un séjour en Camargue le week-end de la Pentecôte. Partis sous la pluie, le soleil attendait les Périgordins à la manade Saint-Louis.

Après le déjeuner, ils ont assisté à une démonstration de "triage" puis les plus courageux ont affronté une vachette dans l'arène. La journée s'est poursuivie au cœur du

parc naturel régional de Camargue.

Le lendemain, après la visite des salins, les Nabiracois ont embarqué sur une péniche pour une croisière repas au fil de l'eau.

Petits et grands ont profité de cette escapade au soleil et se donnent rendez-vous l'année prochaine pour une autre aventure.

Deux occasions de fête pour la Maison familiale rurale



Ce fut une véritable fête pour tous et une joie de préparer ces spectacles

Rencontre entre générations.

Mercredi 15 mai a eu lieu la dernière rencontre entre des élèves en certificat d'aptitude professionnelle agricole (Capa-B) au centre de formation de la Maison familiale rurale (MFR) du Périgord Noir et des résidants des Ehpad de Sali-gnac, Carsac, Sarlat et des personnes servies par l'Association des aides à domicile.

C'est dans le cadre d'un "projet de relations intergénérationnelles ' que la MSA a accordé une subvention et une étoile pour ces échanges tant le dossier était structuré et intéressant. Les élèves de la MFR sont en apprentissage de Service à la personne, c'est dans ce cadre que ces échanges se sont déroulés avec une belle réussite. Six rencontres, des séances cuisine, atelier fleurs et bouquets et théâtre. Mercredi, pour terminer l'année de manière festive, les résidants des Ehpad et les personnes citées ci-dessus ont passé une journée à la maison familiale, partageant les préparatifs du repas et peaufinant leur représentation théâtrale de l'après-midi.

Un après-midi joyeux qui s'est terminé par le goûter et la promesse

de se retrouver autour de nouveaux projets. Toutefois une dernière séance a eu lieu le jeudi 23 pour que tous les résidants de l'Éhpad puissent à leur tour profiter de ce moment de convivialité.

Rencontre entre Européens.

Jeudi 16, les élèves du centre de formation ont fêté avec leurs amis du collège allemand Staalitche Realschule de Kemnath plus de trente ans d'amitié et les 50 ans du traité de l'Élysée qui a ouvert des relations amicales entre les deux pays. Cette journée a été l'occasion de faire un retour sur l'histoire, avec des vidéos des moments importants comme le voyage du général de Gaulle en Allemagne, sa rencontre avec le chancelier Adenauer, échanges à l'origine du traité.

Trente années et plus d'échanges amicaux entre les établissements étaient rappelés par le témoignage d'anciens élèves. Depuis cinquante ans ces échanges sont également permis grâce à l'Office franco-allemand pour la Jeunesse qui accorde une subvention à la MFR pour l'organisation du voyage annuel et des stages des élèves en Allemagne.

Bar Restaurant Florent COMBROUX

Dimanche 26 mai à 12 h



A 14 h 30 THÉ DANSANT

animé par Thierry SOULIE et son trio musette

Pâtisseries offertes

Repas + bal : 28 € Bal seul : 10 €

Renseignements: 05 65 37 61 01

46350 MASCLAT

REMERCIEMENTS

Mme Marie-Louise JARDEL, sa bellesœur; M. et Mme Francis JARDEL, M. et Mme Fernand MARTINS, ses neveux et nièces, leurs enfants, ainsi que tous les parents et alliés, remercient très sincèrement les voisins, les amis, et tous ceux qui se sont associés à leur peine lors du décès

Madame Eliette GATINEL

née JARDEL survenu à l'âge de 87 ans

La famille remercie également le personnel de la maison de retraite de Salignac pour son dévouement et sa gentillesse durant ces années passées auprès d'elle.

La Dure 24590 SALIGNAC-EYVIGUES

Troisième

31 mai - 1er et 2 juin **SALIGNAC**

3 jours de fête **Animations forgines Buvette - Concerts**

Vendredi 31 : DÎNER

Tourin, paella, dessert 1/4 de vin, café. 15 €

Animation Bandas Salle des fêtes à 20 h

Infos et réservations 06 85 66 62 77

Organisée par le Comité des fêtes de Salignac



En Dordogne ou en Allemagne ce sont toujours des retrouvailles émouvantes depuis plus de trente années d'échange

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Salignac

Borrèze

SERVICE RELIGIEUX

Une messe sera célébrée le dimanche 26 mai à 9 h 30 en l'église de Sali gnac-Eyvigues, à la mémoire de

Madame Marie-Claire CHARMES

née CÉROU décédée le 13 juin 2012

et de sa maman Madame Yvonne CÉROU

décédée le 2 mai 2013

Une pensée est demandée pour celui qu'elles ont rejoint, son papa et son époux

Monsieur Robert CÉROU

Notre meilleur souvenir pour ceux qui nous ont quittés et qui nous étaient si chers

Paulin

PAULIN Dimanche 26 mai dès 9 h VIDE **GRENIERS**

organisé par l'Amicale laïque de Salignac

2 € le mètre

Renseignements 06 24 93 30 60

Saint-Crépin Carlucet

ST-CRÉPIN Dimanche **9** juin lide-Greniers

3 € le mètre - 5 € les 2 **Restauration et buvette** Organisation : Amicale laïque Contact: 05 53 29 99 02 06 10 83 05 76

Samedi 8 iuin - 19 h SAINT-CREPIN-CARLUCET RANDONNÉE GASTRONOMIQUE **NOCTURNE** animée

RENDEZ-VOUS À LA CABANE DES CHASSEURS Boucle A: 4 km - Boucle B: 3,3 km Participation : 15 € - 8 € pour les + de 12 ans Gratuité pour les moins de 12 ans Réservations : **05 53 28 92 77 - 05 53 28 86 13**

06 81 57 22 14 - 06 81 68 86 83 Prévoir lampe torche et vêtements adaptés Organisée par l'Amicale laïque et l'Amicale des chass

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Départ en retraite



Jeudi 16 mai, le maire Laurent Mathieu avait réuni le personnel des services techniques pour fêter le départ à la retraite de Daniel Baudet. Après une formation de boulanger-pâtissier et un long passage à la société Fima, il termi-

Atelier de l'ALM

L'Amicale laïque du Montignacois (ALM) organise une animation ayant pour thème le monde des abeilles le samedi 1er juin. De 14 h à 17 h, Jacques Parouty, apiculteur à Sergeac, vous proposera de découvrir le travail de ses abeilles. Ce passionné présentera et détaillera chaque étape de la production du miel en passant par le fonctionnement de la ruche, la récolte, ainsi que son extraction. Vous pourrez également visiter le rucher et aborder tous les thèmes ayant trait à l'api-

Départ à 13 h 30 de la terrasse de l'Amitié. Inscription jusqu'au mercredi 29 mai au plus tard. Participation : 6 € ; 4 € pour les adhé-

Saint-Geniès



(Photo Pierre Fock)

nait sa carrière au service de la

Cette cérémonie fut aussi l'occasion de remettre à Mme Peinfanny la médaille du travail échelon argent.

Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le lundi 27 mai de 9 h 30 à 19 h sur le parking du supermarché Intermarché.

Travaux d'enrobé

Sauf intempéries, la commune achèvera ses travaux d'enrobé rue de Juillet, rue du 4-Septembre et place de l'Église dans les prochains jours, à savoir les jeudi 23 et vendredi 24 mai : enrobé clair sur la place de l'Église. Pendant cette période, la circulation et le stationnement sur la place seront interdits. La couleur de l'enrobé à la pose ne sera pas définitive et se modifiera naturellement avec le temps.

Les 27, 28 et 29 mai : enrobé noir rue de Juillet et rue du 4-Septembre (sur la partie trottoir de la place Tourny vers la salle des fêtes). Durant cette période, le stationnement et la circulation dans la rue de Juillet seront interdits.

La municipalité remercie par avance les Montignacois pour leur compréhension.

Atelier mémoire

L'association France Alzheimer organise son prochain atelier mémoire le lundi 27 mai de 15 h 30 à 17 h 30 à la salle place Bertrande-Born, derrière le cinéma.

Saveurs du monde

L'Amicale laïque du Montignacois (ALM) organise un repas jordanien le samedi 1er juin à 12 h 30 au Centre d'accueil du Bleufond.

Au menu : apéritif local (arak et sahlab accompagnés de croque en bouche); trio d'entrées avec salade méchouia (à base de poivrons, citrons, olives noires et épices), taboulé à la libanaise et salade de pois chiches à la tahina; poisson à la tripolitaine (poisson frit, amandes, pistaches et graines de sésame), servi avec des kibbe de pommes de terre ; salade d'agrumes et mhancha (pâtisserie à base de miel, d'amandes et de fleur d'oranger), et pour terminer café et thé à la menthe accompagnés de mantecaos (petits gâteaux secs à la noix).

Inscriptions au plus tard le mercredi 29 mai.

Participation : 20 € ; 10 € pour les enfants de 12 ans et moins.

Fanlac

Bal musette

Le Club de loisirs organise un bal musette avec l'orchestre Mathieu Martinie le samedi 25 mai à 21 h à la salle des fêtes.

Réservations au 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

Plazac

Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le mardi 28 mai de 8 h 30 à 9 h 30 et de 16 h à 17 h sur la placette face à l'école, et de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 devant la supérette.

Sergeac

La chasse comme il y a plusieurs milliers d'années



Les amateurs de tir aux armes préhistoriques

Le site de fouilles de Castel Merle était le théâtre, samedi 11 et dimanche 12 mai, d'un long weekend dédié aux activités préhistoriques. Des animations étaient proposées, notamment une étape du championnat d'Europe de tir aux armes préhistoriques, qui a vu concourir quelque soixante-dix compétiteurs.

Le tir à l'arc était la première épreuve. Elle se disputait sur trente cibles disposées dans la nature à des distances de 8 à 26 m et devant être atteintes, chacune, avec une seule flèche, de facon à reproduire les conditions de tir lors de la chasse aux animaux sauvages. Christian Carrière remportait le concours et Françoise Agneret se classait première féminine.

Une manche de tir de précision au propulseur (une seule cible atteinte par cinq tirs à 15 m et cinq tirs à 20 m, à l'aide de flèches de 1,20 m à 2,50 m) précédait une épreuve de tir sur les mêmes cibles

que le tir à l'arc. Le concours était remporté par les sœurs Lucie et Fanny Jamon, championne d'Europe 2012, toutes deux âgées de moins de 13 ans et bénéficiant de distances réduites. Christophe Jamon terminait troisième et Françoise Agneret première féminine. Le premier challenge René-Castanet, récompensant le meilleur compétiteur à l'issue des épreuves combinées, était remis à Christian Carrière. Il s'agissait d'un nid avec un biface taillé pour l'occasion. Laurent Bernat, l'organisateur, donnait rendez-vous aux compétiteurs pour la prochaine manche qui se déroulera à Tautavel, dans les Pyrénées-Orientales, une des quarante-deux manches programmées en Europe.

De nombreuses activités ludiques en relation avec la préhistoire ponctuaient les deux jours consacrés à la découverte de cette période.

Canton de Montignac

La Chapelle **Aubareil**

Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le vendredi 31 mai de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h sur le parking de l'école.

Soirée contes

Le Lébérou, festival du conte en Périgord Noir, organise une soirée le vendredi 31 mai à 20 h 30 à la salle des fêtes, avec "Kalavrita des mille Antigone", une œuvre dramatique pleine de force et de poésie, tirée d'un fait de guerre dans le Péloponnèse. Un hymne à la vie, à la liberté, à la dignité.

Avec Isabelle Bouhet et Philippe Campiche, conteurs, Julie Campiche (harpe), Maël Godinat (piano, clarinette basse, saxophone ténor), Jacques Bouduban (violoncelle). Texte de Charlotte Delbo. Musiques originales de Maël Godinat.

Entrée : 15 € ; 7 € pour les moins de 16 ans. Gratuité pour les enfants du primaire.

Réservations au 06 85 13 91 15.

Rouffignac Saint-Cernin

Foire aux fleurs et à l'artisanat

Le Comité des fêtes organise une foire aux fleurs et à l'artisanat le dimanche 26 mai de 9 h à 18 h au parc de la Falquette. Entrée gratuite.

Exposition d'oiseaux exotiques. Participation de Miss Elégance 2011. Animation assurée toute la journée par Anim'24.

Buvette et restauration. Repas à 10 €. Au menu : crudités, entrecôte, frites, fromage, tarte. Réservations souhaitées au 05 53 05 44 29 ou au 06 18 23 58 32.

Saint-Léon sur-Vézère

Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le jeudi 30 mai de 8 h 30 à 9 h 30 et de 16 h à 17 h sur le parking de l'école primaire, et de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 devant la mairie.

Toutes vos animations L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien



Société de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 7 juin à 20 h 30 au Petit Foyer.

Ordre du jour : rapport financier, compte rendu moral, élection d'un nouveau président suite à la démission de l'actuel qui s'en va après quarante années de service auprès de l'association, et constitution d'un nouveau bureau.

La présence du plus grand nombre est impérative.

Marnac

Tir à l'arc nature

Une initiation au tir à l'arc nature est proposée par l'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne le samedi 25 mai. Rendez-vous à 14 h à la ferme-auberge des Tilleuls.

Accessible à tous les niveaux à partir de 7 ans. Participation: 4 €; 2 € pour les 8-16 ans ; gratuité pour les moins de 7 ans. Renseignements et réservations à l'OTI Vallée Dordogne, tél. 05 53 30 36 09.

Tursac

Soirée théâtre

Invitée par l'association Evasion culturelle, la troupe du foyer rural de Tamniès jouera deux comédies le samedi 1er juin à 20 h 30 à la salle

,"Armistice au pont de Grenelle", d'Éric Westphal, raconte la rencontre de deux concierges parisiennes, l'une du XVe arrondissement, l'autre du XVIe, chacune défendant son monde... Drôle, humoristique, sarcastique... surprenant parfois!

Dans " Qui est Monsieur Schmitt ? ", de Sébastien Thierry, tout vous échappe! Comédie extravagante où le fou rire côtoie l'émotion. Le mystère tient le spectateur en haleine. Esprits cartésiens s'abs-

Entrées: 8 €; 6 € pour les adhérents. Gratuité pour les moins de 16 ans.

Renseignements et réservations au 06 89 09 36 17.

Canton de Belvès

Belvès

8-Mai. Les débuts d'un jeune porte-drapeau



motivation d'un jeune lycéen de 17 ans. C'est pourtant ce que Romain Garrigue a décidé de devenir, il y a quelques semaines, quand au comité cantonal de l'Association nationale des anciens combattants de la Résistance (Anacr) on s'interrogeait quant au remplacement au pied levé de Bernard Grenier en cas d'empêchement. Faire preuve d'une telle confiance à un jeune est un acte pédagogique riche de symbolique et de respect. Pour Romain, lycéen à Périgueux, ce sera une occasion de démontrer l'attachement à son pays, à ses traditions républicaines, ainsi qu'au devoir de mémoire pour que les jeunes générations n'oublient pas les sacrifices des anciens.

Etre porte-drapeau, de nos jours, ce n'est pas forcément la première

Romain prend place aux côtés du majot Cugny pour le défilé avant la cérémonie

Troc de plantes

L'association Terre en vert organise un troc de plantes le samedi 1er juin de 10 h à 16 h à la filature de Belvès. Venez échanger plants, boutures, graines et savoir-faire. Informations au 05 53 59 22 85 ou au 06 40 34 76 07.

Football-club belvésois

Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 24 mai à 20 h dans la grande salle de la mairie. Ordre du jour : bilans moral et financier, renouvellement du bureau.

Terre en vert

L'association locale de protection de l'environnement tiendra son assemblée générale le vendredi 31 mai à 20 h 30 dans la petite salle de la mairie. Toutes les personnes intéressées par son activité seront les bienvenues.

Fête des bénévoles

Tous les bénévoles qui ont aidé à la réussite des 100 km du Périgord Noir sont invités au repas qui leur sera offert le vendredi 24 mai au gymnase. L'apéritif sera servi à partir de 19 h.

Stade belvésois

Le club de rugby tiendra son assemblée générale le samedi 25 mai à 18 h au club-house.

Tous les amis de l'ovalie y sont cordialement invités.

D'excellents moments musicaux



Michel Turri et l'Harmonie de Lons à l'issue du concert

(Photo Bernard Malhache)

Fête votive

Chamassy

Saint

Organisée par le Comité des fêtes, elle animera le village les 25 et

Samedi à 15 h, concours de pétanque ; à 16 h, jeux gratuits pour

Dimanche de 9 h à 18 h, videareniers et vide-ateliers d'artistes ; à 10 h, rampeau ; de 11 h 30 à 18 h, animation théâtrale par la compagnie Cinq Cham O Assis; à 14 h, initiation minimotos avec La Grappe de Cyrano : à 15 h 30, démonstration de zumba par la Fitness belvésoise ; à 18 h, tirage de la tombola.

Le public était au rendez-vous chant des partisans "Bella Ciao " donné par l'association Entrée des Artistes à l'église le dimanche 19 mai. Deux heures après il en est reparti comblé, enthousiaste tant le concert de l'Harmonie de Lons, quarante jeunes exécutants, fut une réussite.

La première partie était consacrée à Giuseppe Verdi dont on fête cette année le deux centième anniversaire de la naissance. Avec la marche triomphale de "Aïda" en ouverture, Michel Turri séduisait d'entrée son public.

La seconde partie, plus légère, permit d'entendre des musiques de films, notamment de Roberto Rossellini, et des chansons italiennes (deux chansons napolitaines, "Santa Lucia " et " Funiculi-Funicula "), le

un dialogue d'Andréa Bocelli entre deux jeunes solistes, Morgane Foussats et Elise Labauvie, " Con tu partiro ", autant de temps forts de cette soirée. C'est debout que le public a applaudi cette prestation, aussi fut-il gratifié de la reprise de " Nabucco

Robert Bellynck, président de l'association, annonça d'autres rendez-vous musicaux, dont celui avec Elisa Turri, célèbre violoniste du conservatoire de Toulouse, qui n'est autre que la fille de Michel Turri. L'un comme l'autre ayant plaisir à revenir dans leur famille sagelacoise. Pourquoi pas de nouveau l'Harmonie de Lons pour un concert du Nouvel An ?

Canton de Belvès

Belvès

Vacances sportives



(Photo Bernard Malhache)

Mercredi 8 mai, une quarantaine d'enfants du centre de loisirs avaient investi le terrain de sport du collège pour faire une découverte du vélo sur une piste créée pour l'occasion. La participation était enthousiaste et encourageante pour l'encadrement qui déjà réfléchit à de nouvelles animations, dont une grande braderie. A suivre.

Entraînement en altitude pour les randonneurs



Le groupe sur les pentes du puy de Sancy

(Photo Bernard Malhache)

Premier long séjour de marche cette année pour dix-neuf randonneurs de l'association Les Sentiers d'antan, qui du 12 au 17 mai depuis leur camp de base à Eygurande, en Haute-Corrèze, ont sillonné les sentiers du puy de Sancy, dans le Massif central.

Du très beau temps, mardi, à 10 cm de neige fraîche, quarantehuit heures plus tard, en passant par de bonnes averses, ils ont eu tous les types de temps. Mais cela n'a pas émoussé leur enthousiasme.

Jean, leur animateur montagne, n'avait pas négligé la partie découverte du patrimoine, qu'il soit bâti ou gastronomique.

Ce fut un excellent entraînement pour tous à la veille d'un départ dans le Cantal pour certaines et sur le GR 20 en Corse pour d'autres.

A noter que les marches hebdomadaires du club vont prendre leur horaire d'été le 5 juin : départ à 8 h 30 de la piscine, et non à 14 h. Cette activité est ouverte à toutes et à tous.

Sagelat

Repas de printemps

Le Comité des fêtes organise un repas le dimanche 2 juin à midi à la salle des fêtes. Le prix est fixé à 15 €; 8 € pour les moins de 12 ans.

Le nombre de places est limité. Réservations avant le 28 mai par téléphone au 05 53 29 07 50, au 06 80 67 48 55 ou 05 53 59 81 84.

Canton de Sainte-Alvère

Limeuil

Rendez-vous aux jardins

Dans le cadre de l'événement national Rendez-vous aux jardins, l'association Au Fil du Temps propose une découverte des jardins panoramiques de Limeuil à travers un marché et des animations nature, une manifestation qu'elle organise depuis huit ans. Pédagogique, ludique et interactif, le parc de deux hectares se situe au sommet du village classé parmi les Plus Beaux Villages de France et offre un panorama unique sur le confluent de la Dordogne et de la Vézère.

Différents ateliers (tissage, vannerie) et jeux de pistes enchanteront petits et grands lors d'une visite accessible et passionnante pour tous. Le public aura l'occasion de rencontrer plus de vingt artisans. Vanniers, feuillardiers, pépiniéristes, céramistes, sculpteurs sur bois et modeleurs seront présents pour faire partager leur passion et faire découvrir leurs produits. Les visiteurs pourront également rencontrer les auteurs du pays, lesquels sauront transmettre leur goût pour l'écriture, expliquer les secrets de la cueillette des champignons et répondre à toutes les questions de l'auditoire.



Depuis 2004, la municipalité de Limeuil fait appel au savoir-faire et à l'expérience de l'association Au Fil du Temps* pour assurer la réhabilitation, l'animation et la gestion des jardins panoramiques. Depuis, le parc connaît un succès croissant qui lui permet aujourd'hui d'accueillir quasiment 30 000 visiteurs par an.

* L'association Au Fil du Temps partage sa passion du patrimoine et du Périgord depuis 1997. Elle propose des activités d'éducation au patrimoine et à l'environnement, gère et aménage des sites touristiques.

Carves

La Fon du loup ouvre ses portes aux scolaires

Vendredi 17 mai, Jean-Paul Ouvrard, Jana son épouse et toute leur équipe ont accueilli gratuitement près de deux cents élèves, des maternelles aux CM2, pour une représentation de "Arc-en-ciel", une création de la compagnie Métaphores mise en scène par Jana Bojilova. Al y aura une reprise pour une séance familiale le samedi 8 juin à 21 h

Les enfants étaient unanimement ravis à l'issue de cette première séance

Certains enfants ont découvert le théâtre de verdure (Photo Bernard Malhache)



Sagelat

Cérémonie commémorative : hommage à la résistance



En ce moment l'ensemble vocal se prépare. Le 27 mai à 18 h 45. au rond-point de Fongauffier à Sagelat, il chantera " le Chant des partisans " pour le soixante-dixième anniversaire de la fondation du Conseil national de la Résistance. Ce jour-là les associations de la Résistance rendront hommage aux onze partisans du val de Nauze tombés face à l'occupant en 1944, le 4 mars à Vaurez, le 24 juin à Fongauffier et à Vaurez et le 9 août au barrage de Tuillières. La chorale du collège de Belvès, sous la direction de Marie Octobre, entonnera l'hymne national. Les élus, les corps constitués et la population sont invités à donner à cette manifestation toute la dimension qu'elle mérite.

L'ensemble vocal lors de sa dernière répétition (Photo Bernard Malhache)

Canton de Villefranche

Villefranche du-Périgord

Soirée théâtre

Dans le cadre du troisième Festival de théâtre amateur, rendez-vous le samedi 25 mai pour la quatrième soirée théâtrale avec la pièce " Au nom du fisc ", interprétée par la troupe Saint-Germain en Scène, une habituée du festival.

Cette œuvre en deux actes d'Emmanuel Beaufils est une comédie délirante, fiscalement incorrecte et menée à un train d'enfer, avec des gags et des jeux de mots. Pour une fois que les impôts sont un sujet de rigolade, il faut en profiter!

Entrée : 4 €. Billetterie à la mairie ou le soir de la représentation. Vente de pâtisseries au profit de l'association Entraide Cancer.

Campagnac lès-Quercy

REMERCIEMENTS

Mme Odette FRANCÉS, son épouse; Mme Valérie FRANCÉS et son compagnon Alain RIGHETTI, M. David FRANCÉS, M. Moïse FRAN-CÉS, ses enfants; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

Monsieur Gilbert FRANCÉS

dit " Picasso " décédé à l'âge de 76 ans

vous adressent leurs plus sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Mazières, les infirmières Christine et Isabelle, le personnel soignant de l'hôpital de Cahors, le club de football et le club de pétanque.

Canton de Terrasson

Terrasson-Lavilledieu

Gaz de schiste

Le lundi 27 mai à 20 h 30 au Ciné-Roc, l'association Vigilance Périgord animera une soirée d'information et de débat sur le gaz de schiste. Le film "Promised Land ", de et avec Matt Damon, réalisé par Gus Van Sant, sera projeté. Une information-débat sera ensuite proposée.

Randonnée

Une randonnée orchidées est organisée par l'association Campagnac Loisir et Culture le dimanche 2 juin. Rendez-vous à 14 h 30 à la salle socioculturelle, dans le bourg. Durée: 2 h 30 environ. Une boisson sera offerte à l'arrivée.

Festival des vieux métiers



(Photo Brigitte Ovaguimian)

première fois, samedi rempailleur, charron, ferronnier,

Pour la première fois, samedi 25 mai de 9 h à 18 h, Terrasson accueillera le Festival des vieux métiers. L'idée a germé dans l'esprit de Georges Laval, forgeron d'art à la retraite, en fin d'année dernière. Il avait installé sa forge place des Martyrs durant une journée, et le succès de l'opération n'a pas manqué de susciter des envies chez cet habitué des festivals et démonstrations de vieux métiers. Alors Georges a commencé à prendre des contacts et, avec son ami de toujours Alain Lagorsse, dinandier d'art, il a mis son projet sur pied. Avec l'aide de la municipalité et des commerçants de Terrasson, il a lancé cette première édition du Festival des vieux métiers. Même si, modeste, il parle "juste d'un début", le programme promet déjà une manifestation de qualité. Venus de partout, des dentelières, verrier, maréchal-ferrant, dinandier, cordonnier, sabotier, taillandier, ardoisier,

sculpteur et tailleur sur pierre, potier, vannier, charpentier, tonnelier, tapissier, sellier... côtoieront les commerçants et artisans locaux pour des démonstrations de leur savoir-faire. Des véhicules de collection seront exposés : voitures américaines, tracteurs, motos, tracteurs à vapeur... Tout au long de la journée, les stands seront installés de la salle des fêtes à la place Marcel-Paul, sur les quais, place des Martyrs... A 15 h, un défilé de voitures américaines, motos, tracteurs à vapeur et chevaux sillonnera les rues de la ville en passant par la place Yvon-Delbos. Les commerçants de Terrasson, acteurs de la manifestation, resteront ouverts toute la journée sans interruption. Pour clore la journée, tous ceux qui le souhaitent pourront participer à la soirée dansante des vieux métiers à partir de 21 h au Festi-Dance, à

Loubéjac

Succès de la journée champêtre

C'est devenu une tradition au mois de mai, le Comité des fêtes organise une journée champêtre. Malgré le mauvais temps qui incitait davantage à rester devant un bon feu de cheminée, les nombreux visiteurs ont pu profiter des différentes animations proposées dans une ambiance de fête et de kermesse et passer une journée agréable de détente tout en profitant d'un cadre champêtre.

Ils ont participé aux randonnées, partagé le déjeuner sous la halle, où deux cents repas ont été servis, visité la foire aux bestiaux, le troc aux boutures et le marché aux fleurs, et fini par l'exposition d'oiseaux exotiques. Mais le point d'orgue qui a réuni le plus de spectateurs fut le concours de bûcheronnage à la scie passe-partout. Cet outil ancien à large lame, avec une poignée à chaque extrémité, était destiné à abattre les arbres, à scier les billes de bois, et il est donc manié par deux personnes. Il est utilisé depuis l'époque gallo-romaine. Son principe paraît simple mais son utilisation reste difficile et très pénible physi-



1 min 08 s pour scier un rondin de bois

quement : chacun tire à son tour vers lui et ne pousse jamais. Cinq

équipes ont concouru et c'est le

(Photo Daniel Conchou)

duo Yves Amiguet et Alain Meaux qui a été le plus rapide. Il a décroché le diplôme de Bûcheron d'or.

Condat-sur-Vézère

A la mémoire d'Arnaud



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Il y a un an, le 8 mai 2012, Arnaud Matthieux, entraîneur et joueur au club de football de Condat, décédait dans un accident de la route. Le jeune homme s'était investi dans la toute récente équipe de football féminin, et c'est en se rendant à l'un de leurs matches qu'il a perdu la vie. Un an après, personne ne l'a oublié et la journée du 8 mai lui a été dédiée.

Tahar Messaoudi, l'un des entraîneurs, a battu le rappel des "filles",

y compris celles qui ont arrêté le football depuis. Toutes ont répondu à l'appel et se sont cotisées pour acheter une gerbe en hommage à Arnaud. Elles ont ensuite disputé un match amical contre les vétérantes du club et ont arboré les nouveaux tee-shirts à l'effigie de celui qui les avait aidées à débuter. Un an après, joueuses et entraîneurs du FC Condat affirment toujours ensemble : "Arnaud, nous ne t'oublierons pas ".

Prats-du-Périgord

Concours de pêche



Dimanche 19 mai, malgré un vent frais, soixante-dix pêcheurs, dont de nombreux jeunes, étaient arrivés tôt pour installer autour du plan d'eau, dans cet endroit calme. tranquille, lieu propice à la détente, leur beau matériel pour taquiner le poisson à l'occasion du concours de pêche à la truite organisé par le Comité des fêtes. Il fallait user de patience et d'astuce pour remonter un poisson. Pourtant, sur un lâcher de 65 kg de truites, plus de la moitié ont mordu à l'hameçon. La basse température sur les bords de l'eau n'a pas empêché les organisateurs et les pêcheurs de passer une bonne iournée.

Un concours de pêche très suivi

Canton du Buisson

Le mois de juin au cinéma Lux

Pierre Rabhi — Mercredi 29 mai à 21 h, samedi 8 juin à 18 h 30, mardi 11 à 21 h.

Mud. Sur les rives du Mississippi (VO) — Jeudi 30 mai à 21 h et lundi 3 juin à 20 h 30.

Mud. Sur les rives du Mississippi — Vendredi 31 mai à 21 h.

Epic. La bataille du royaume secret (3D) — Mercredi 29 à 15 h et samedi 1^{er} juin à 21 h.

Epic. La bataille du royaume secret — Vendredi 31 mai à 18 h 30, dimanche 2 juin à 14 h 30, mardi 4 à 21 h.

* **Gypsy caravan** — Samedi 1^{er} à 17 h 30, dans le cadre du Printemps des bastides. Concert de musique sous chapiteau, film, exposition culture des Balkans.

** **Quartet** (VO) — Lundi 3 à 14 h 30.

La Grande Boucle — En avantpremière le dimanche 2 à 17 h 15. La Cage dorée — Mercredi 5, vendredi 7 et samedi 8 à 21 h, dimanche 9 à 14 h 30.

Grandmaster (VO) — Vendredi 7 à 18 h 30, lundi 10 à 20 h 30.

The place beyond the pines (VO) — Jeudi 6 à 21 h.

The place beyond the pines

— Dimanche 9 à 17 h 15

Dimanche 9 à 17 h 15.
 ** No (VO) — Lundi 10 à 14 h 30.

Gatsby le Magnifique (3D) — Mercredis 12 et 18 à 21 h.

Gatsby le Magnifique — Samedi 15 à 21 h et dimanche 16 à 17 h 15. Le Passé — Vendredi 14 à 21 h

et lundi 17 à 20 h 30. Le Jour des corneilles — Mer-

credi 12 à 15 h et dimanche 16 à 14 h 30.

Syngué Sabour (Pierre de

Syngué Sabour (Pierre de Patience) (VO) — Jeudi 13 à 21 h et vendredi 14 à 18 h 30.

Fast and furious 6 — Mercredi 19 à 15 h, samedi 22 à 21 h, dimanche 23 à 14 h 30.

Sugar man (VO) — Mercredi 19 et vendredi 21 à 21 h.

Gatsby le Magnifique (VO) — Samedi 22 à 18 h 30, dimanche 23 à 17 h 15 et lundi 24 à 20 h 30.

** **Grandmaster** (VO) — Lundi 17 à 14 h 30.

La Maison de la radio — Jeudi 20 et mardi 25 à 21 h.

** **La Cage dorée** — Lundi 24 à 14 h 30.

Plein tarif : 7 €. Tarif réduit : 5 € (accordé aux moins de 18 ans et aux étudiants, à tous le mercredi). Abonnement (dix places) : 50 €. Supplément de 1,50 € pour les séances en 3D. 7,50 € pour les abonnés 3D.

* Tarif : 4 €.

** Rétro du lundi. Entrée : 4 €.

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche **26** mai

Médecins de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

 EDF Service
 Tél. 05 65 41 30 59

 Mairie
 Tél. 05 65 27 01 10

 Sous-préfecture
 Tél. 05 65 41 00 08

 Hôpital
 Tél. 05 65 27 65 27

 Gendarmerie
 Tél. 05 65 41 00 17

 SNCF
 Tél. 05 65 41 02 19



Canton de Terrasson

Grèzes

Le dernier chantier inauguré



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Mercredi 8 mai, soixante-cinq personnes étaient réunies pour la traditionnelle cérémonie au monument aux Morts mais aussi pour l'inauguration de la place Michel-Pouch. Cette place, ou plutôt cette aire de stationnement, précise Jean-Marie Chanquoi, maire, est le dernier chantier de la mandature actuelle. Il s'inscrit dans une longue lignée de travaux : assainissement collectif du bourg, station de Laval, réouverture du chemin de Linoir, réhabilitation de la Maison du peuple et de la maison Manière et rénovation de l'église.

Cette aire de stationnement devenue indispensable porte le nom de Michel Pouch, dit Papi. Michel, né en 1925 à Grèzes, agriculteur, était entré au conseil municipal de sa commune en 1953. Connu comme un homme jovial ayant toujours des histoires à raconter, il a été à l'origine du casse-croûte du mercredi matin à la Maison du peuple. Daniel Chavagnat, ancien maire, qui l'a bien connu, le dépeint comme un homme "aimable, franc, mais sans

concession. Evêque ou sous-préfet ont pu apprécier son sens de l'accueil et son franc-parler. " C'est sur un terrain cédé par sa famille qu'a été créée cette nouvelle place. "Ces travaux ont également été rendus possibles grâce à la subvention du conseil général et à l'enveloppe parlementaire de notre député ", a ajouté le maire. Ce dernier a aussi profité de l'occasion pour reparler du projet photovoltaïque qui n'a pu se faire, rappelant que "800 000 € seraient tombés dans les caisses de la commune, du ciel, et auraient permis de baisser les impôts communaux de façon considérable et de remettre la voirie en état ". Il a également cité la visite de Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, qui a été stupéfaite à la vue du site et, compte tenu de l'enjeu économique, de voir ce projet

C'est autour d'un vin d'honneur offert par la famille Pouch que les habitants se sont ensuite retrou-

Canton du Bugue

Le Bugue

Rires, fête et chansons

Le groupe vocal A Travers Chants a dix ans cette année. Il célébrera cet anniversaire en proposant une fête en chansons aux spectateurs et amis qui le soutiennent depuis ses débuts, ainsi qu'aux anciens choristes. Ce spectacle intitulé "Rires, fête et chansons" aura lieu le vendredi 31 mai à 20 h 30 à la salle Eugène-Le Roy.

Il comportera deux parties, la première plus "chorale " et la seconde avec des chansons amusantes, mises en scène par Arlette Audebrand-Marty, pour plus de fun

Le spectacle sera suivi du pot de l'amitié pour terminer la soirée.

Créée au Bugue il y a dix ans, A Travers Chants a pour but de découvrir et pratiquer des musiques d'origines et de styles différents (contemporain, jazz, traditions régionales) d'apprendre différentes techniques vocales, de s'ouvrir vers d'autres cultures musicales, de partager le plaisir de chanter ensemble.

Une vingtaine de participants venant du Bugue et des villages environnants répètent, dirigés par Michèle Lespiat et accompagnés par Sylvette Lefèbvre au clavier ou à l'accordéon.

Au répertoire : Brassens, Cabrel, Ferrat, Les Frères Jacques, Fugain, Joplin, Le Forestier, Lemesle, Llach, Manu Chao, Maurane, Noir Désir, Séchan, Tri Yann, Vangelis...

ATravers Chants, un groupe vocal qui aime chanter, partager ce plaisir avec d'autres chanteurs amateurs et professionnels et un public en quête de musique vivante.

Des Journées pêche réussies



Maxime, montrant une superbe truite fario

(Photo Daniel Lestrade)

Convivialité et partage.

Cent vingt-cinq pêcheurs ont bravé le froid, la pluie et le vent pour participer aux traditionnelles Journées pêche organisées par l'AAPPMA les 19 et 20 mai ; la preuve une fois encore que les pêcheurs aiment à se retrouver pour partager leur passion autour du plan d'eau de Payrignac. En effet, cette manifestation se veut conviviale. lci pas de concours, pas de trophées, mais la satisfaction et la joie de batailler avec une belle prise sont les plus belles récompenses des hommes qui pratiquent cet art. Un autre temps de partage avec le moment casse-croûte pris en commun, où les liens sportifs et amicaux se tissent.

Plus de 250 kg de truites ont été lâchées.

Pour l'occasion, l'AAPPMA avait effectué un lâcher exceptionnel de 250 kg de grosses truites : des farios et des arcs-en-ciel aux gabarits parfois impressionnants. Les amateurs ont d'ailleurs subi plusieurs casses sur des poissons particulièrement puissants. De belles bourriches étaient réalisées par les plus chanceux ou les plus talentueux!

L'école de pêche invitée.

On notera que dix jeunes de l'école de pêche ont pu participer gratuitement à la journée du dimanche. Un endroit leur avait été réservé afin qu'ils puissent prendre part à cette fête. Les jeunes *pescofis* ont bien tiré leur épingle du jeu avec de très belles prises. Une expérience qui restera sans nul doute dans les mémoires. Quelle sensation de ramener un poisson combatif et de travailler sa technique pour réussir à le mettre dans l'épuisette!

Une journée réussie au vu du nombre de participants, mais un temps plus clément aurait sans nul doute apporté un petit plus pour le staff de l'AAPPMA qui avait tout mis en œuvre pour que cette animation soit un vrai succès. Passion quand tu nous tiens...

Le Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 28 mai de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Marminiac

Fête votive

Le Comité des fêtes organise des animations les 25 et 26 mai avec de nombreuses attractions foraines durant le week-end.

Samedi à 15 h, concours de pétanque. A 20 h, apéritif en musique. Sandwiches, frites, buvette. A 22 h 30, bal gratuit avec l'orchestre Mission.

Dimanche de 8 h à 18 h, videgreniers. Réservez votre emplacement au 06 61 56 12 82. A 15 h, concours de pétanque. A 16 h, démonstration de hip-hop. A 22 h, bal musette avec Les Frangins du musette. A 23 h 30, feu d'artifice.

Rugby

Le RCCS en huitième!

Dimanche 19 mai à Excideuil, dans le cadre des seizièmes de finale du championnat de France de quatrième série, le Rugby-club cantonal salignacois, champion du comité Périgord-Agenais, affrontait le RC Confolens, champion du comité Poitou-Charentes. Le temps était clément, les supporters au rendezvous, tout était prêt pour un match excitant entre deux équipes championnes ne se connaissant pas.

Et si l'entame de match est jaune et bleu, les Salignacois étant à deux doigts d'aplatir dans l'en-but adverse, la défense des verts les en a empêchés en se positionnant sous le ballon au dernier moment. La suite du match est serrée, ne laissant à Salignac que les pénalités pour prendre le score. Menant 3-0, ils se font rejoindre 3-3 avant la pause.

Après les oranges, le match repart avec plus d'intensité, et sur une action banale un joueur confolentais se blesse gravement à la jambe droite et doit être évacué par les pompiers. Les Salignacois mènent alors 6 à 3 grâce à une nouvelle pénalité et cherchent surtout à ne pas sortir du match. Lorsque le jeu reprend et après un slalom sur l'aile ils marquent un essai transformé. Puis, suite au travail des avants, ils inscrivent un second essai qui ne sera pas transformé. Mais l'adversaire n'abdique pas et parvient à percer le rideau défensif pour

marquer un essai transformé. Score final, 18 à 10.

Le RCCS continue donc son parcours en championnat de France. Dimanche 26 mai à 15 h au stade du Pré-de-la-fille à La Châtre, dans l'Indre, en huitièmes de finale il rencontrera l'équipe du RC castelneuvien de Châteauneuf-sur-Loire, du comité Centre.

Car de supporters. A l'occasion du déplacement à La Châtre, quelques places sont encore disponibles pour les supporters, moyennant une petite participation. Prévoir un pique-nique. Réserver impérativement par téléphone: 06 30 55 05 24 ou au 06 08 92 84 51.

Le week-end du CA Sarlat PN

Samedi 25 mai, les moins de 7 ans, les moins de 9 ans et les moins de 11 ans disputeront les finales départementales à Trélissac. Départ du car à 10 h 30 au stade de Madrazès, retour vers 19 h.

Les moins de 13 ans et les moins de 15 ans joueront les finales régionales à Hagetmau, dans les Landes. Départ du car à 6 h au stade de Madrazès, retour vers 22 h 30.

Cyclisme

Course à Payrignac

Dimanche 26 mai, le Vélo-club de Domme organise une épreuve cycliste Ufolep ouverte à toutes les catégories, à Payrignac, près de Gourdon dans le Lot. Le circuit, d'une distance de 1,2 km autour du plan d'eau, sera à parcourir plusieurs fois

Le premier départ sera donné à 13 h 30 pour les minimes, les cadets, les féminines, les grands sportifs et la troisième catégorie, puis le second à 15 h pour les première et deuxième catégories.

La circulation se fera dans le sens de la course pour la sécurité des coureurs. De nombreux lots et primes seront mis en jeu et un pot de clôture sera offert à la fin de l'épreuve.

Le club dommois sera représenté par six licenciés, dont Laurent Laval qui a relancé cette course cycliste et qui aura à cœur de bien figurer.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 28 et 31 mai

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 28. A, environ 106 km: Sarlat, piste cyclable, Cazoulès, Souillac, Baladou, Martel, Gluges, Creysse, Saint-Sozy, Meyronne, Lacave, Belcastel, Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. B, environ 83 km: idem A jusqu'à Baladou, puis Mayrac par RD 96, Pinsac, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. C, environ 60 km: idem A jusqu'à Souillac, puis Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 31. A, environ 105 km: Sarlat, Cénac, Maraval, Daglan, Saint-Pompon, Prats-du-Périgord, Villefranche-du-Périgord, le Got, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. B, environ 93 km: idem A jusqu'à Prats-du-Périgord, puis le Got, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. C, environ 80 km: idem A jusqu'à Saint-Pompon, puis Saint-Laurent-La Vallée, Grives, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Football

Football-club Sarlat/Marcillac : une fin tranquille et une finale, en espérant le titre...



L'équipe championne des U11

Voici la fin de saison pour les footballeurs sarladais en ce dernier dimanche de mai, avec les ultimes rencontres de ligue et les finales du district.

A 15 h 30 sur le terrain de Marcillac-Saint-Quentin, les **seniors B** recevront la Tour sportive Merles blancs pour un match sans enjeu. Ils voudront honorer leur tro-phée de la Coupe de district rem-porté il y a quinze jours et conforter leur place de cinquième de la poule à l'issue d'une très belle saison.

Le même jour à 15 h 30 à la Plaine des jeux de La Canéda, les **seniors** A termineront leur dix-huitième saison consécutive en division honneur avec la réception d'Agen pour une rencontre également sans enjeu, sinon celui d'accrocher une éventuelle deuxième place.

Avec la montée de Lège-Cap-Ferret en CFA 2, les Sarladais ont longtemps tutoyé le haut du tableau et peuvent nourrir quelques regrets. Ils voudront donc mettre un point d'honneur à clore en beauté cette saison, tout de même bonne, en s'imposant à domicile devant leur public, au moins avec fierté et pour l'amour du maillot.

Pour finir avec la (belle) saison du FCSM, mais à l'extérieur, les **seniors C** disputeront la finale du championnat de district deuxième division à Neuvic-sur-l'Isle à 17 h 45 face à Corgnac.

Les jeunes Portugais toujours en lice

Alors que le championnat des seniors est terminé depuis quinze jours, les jeunes de l'AS Portugais de Sarlat n'en ont pas encore fini avec le leur!

Samedi 25 mai à 15 h 30, les **U18** disputeront leur avant-dernière journée de deuxième division. Cette équipe fera un long déplacement jusqu'à La Tour-Blanche pour rencontrer l'entente Mareuil/Val-de-Dronne en match retour.

Assemblée générale. Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 14 juin à 20 h au clubhouse.

Les hommes de Greg Descamp n'ont enregistré qu'une seule défaite en vingt-deux matches de championnat, avec la meilleure défense de la compétition. Ils n'auront pas la partie facile face à un adversaire qui, lui, a la meilleure attaque. Nul doute qu'ils mettront tout en œuvre pour ramener le titre en Sarladais. Après l'accession en P1 et le trophée de l'équipe B, ce serait pour le FCSM la cerise sur le gâteau!

U11. Finale de Coupe de Dordogne : le rendez-vous manqué!

Dans une formule ne laissant aucun droit à l'erreur, les Sarladais ont manqué de réalisme. Dominant leurs trois premiers matches sans toutefois les gagner (0-0 contre Prigonrieux et Pays de l'Eyraud, puis 1-1 face à Ribérac), le tournoi était alors pour eux fort compromis. Ils l'emportent 2 à 0 dans la quatrième rencontre face à Monbazillac, puis sont défaits 0 à 1 par Bergerac foot dans la dernière en ayant encore une fois l'opportunité de s'imposer.

Ils se classent neuvièmes devant leurs copains de l'Élan salignacois, véritables animateurs de cette finale

Tournoi de Creysse : et de 3 pour le FCSM !

Le lendemain, à Creysse, les joueurs de Freddy avaient à cœur de se rattraper et c'est ce qu'ils ont fait, et de belle manière! Ils battent Bias (2-0), Bègles (2-0), Creysse (3-0) en phase de poule, puis Chamiers aux tirs au but en quart de finale, avec un super gardien (0-0, 2 tab. à 0), puis de nouveau Bias en demi-finale (1-0), avant de s'imposer en finale contre Bergerac Stella (1-0).

Ils remportent le tournoi et le trophée de la meilleure défense, n'ayant encaissé aucun but tout au long de la journée. C'est le troisième qu'ils gagnent ce mois-ci, en autant de participations.

L'équipe 2 a fait preuve de courage et d'abnégation. Elle termine onzième et s'en tire avec les honneurs.

Assemblée générale. Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 14 juin à 20 h 45 au clubhouse de la Plaine des jeux de La Canéda. Toute personne désireuse de se joindre à la vie du club sera la bienvenue.

US Les Coquelicots de Meyrals Les U15 victorieux

Jeudi 16 mai, les **vétérans** recevaient leurs voisins les Bisons des Eyzies-de-Tayac venus avec une équipe quelque peu rajeunie.

La première mi-temps est à vite oublier pour les Coquelicots qui encaissent deux buts. Heureusement, en seconde période Thierry Grave trouve le chemin des filets. Score final, 2 à 1 pour les Bisons.

Samedi 18, les **U15**, qui se déplaçaient à Cours-de-Pile, ont ramené la victoire.

Guillaume Alvès ouvre la marque en première mi-temps. Les jeunes rouge et blanc dominent mais gâchent beaucoup de balles et se heurtent à un portier local très brillant.

Il faut attendre la seconde période pour que Guillaume Alvès double la mise. Sur l'engagement, les Cours-de-Pilois profitent d'une erreur de la défense pour se présenter seuls devant le gardien meyralais qui ne peut éviter le but. Score final, 2 à 1 pour Meyrals.

Agenda. Samedi 25 mai, les U18 se rendront à Notre-Dame-de-Sanilhac. Rendez-vous à 13 h 15.

Les U11 se déplaceront à Montignac. Départ à 13 h 15.

Les U9 et les U7 devraient eux aussi avoir un match, mais le lieu n'est pas encore déterminé.

Tournoi de sixte

Le traditionnel tournoi de l'US Les Coquelicots de Meyrals se déroulera le samedi 1er juin à partir

Football

On est en finale ! Le cri des filles de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Football féminin. ESCSB: 2 - Périgord Vert: 2. Tirs au but: 4 à 3 pour l'Entente.

Samedi 18 mai en soirée, sur le terrain détrempé du Mascolet et sous une pluie continue, les filles de l'Entente disputaient la demifinale du championnat contre leurs homologues de Périgord Vert, deuxièmes de la poule.

Le jeu est à l'avantage des locales en début de match et les Périgourdines fonctionnent en contre-attaque sans trop se découvrir. La logique, au vu des résultats des deux équipes, donnait les Salignacoises favorites mais cela n'a pas été le cas. Après une domination locale d'une guinzaine de minutes, le ballon est récupéré par les visiteuses en dehors du terrain (l'arbitre de touche n'ayant pas signalé la sortie). Profitant de la situation, la joueuse en vert envoie le cuir au fond des filets de la gardienne Géraldine. Marion P., Myriam A. et Géraldine manifestent leur mécontentement face à cette injustice, mais le référé du jour indique le rond central et valide le but. Les jaune et bleu continuent à presser les arrières et sur un coup de pied de coin très bien tiré par Marion P., et mal repoussé, Virginie reprend le ballon de volée et égalise. Morgane et Nicole auront des occasions mais le manque de lucidité empêche l'évolution du score. Julie assure un match plein comme à son habitude.

Après les oranges, les Salignacoises se donnent un peu d'air avec

un but dès son entrée de Myriam L. Un beau but, là aussi grâce à son débordement sur la gauche. Mais peu de temps après les visiteuses égalisent sur un tir qui lobe Géraldine. Les deux formations se neutralisent et la rentrée de Pauline en fin de match n'y changera rien. Ce résultat de 2 partout sera le score final malgré des opportunités de part et d'autre, mais plus du côté adverse au terme de la rencontre.

Les Salignacoises n'ont pas fait la partie que l'on pouvait attendre d'elles. Manque de matches ? D'entraînement? Ou bien un match sans ? Mais voilà le moment de la séance de tirs au but pour départager les deux équipes. Trois tirs dans un premier temps, puis après le premier qui rate. Julie frappe la première et marque, ensuite Nicole trouve la gardienne et enfin Myriam A. marque avec toute la hargne de la gagne qui l'anime. Toujours 2 partout en fin de série. Virginie se présente et score, les Périgourdines marquent aussi, c'est au tour de Géraldine qui trompe la gardienne et reprend sa place dans la cage, et enfin la libération lorsque la joueuse de Périgord Vert manque

Voilà, les filles de l'ESCSB sont projetées en finale du championnat qu'elles joueront à Neuvic-sur-l'Isle dimanche 26 mai face à Bourdeilles.

Bravo pour cette qualification et merci aux spectateurs venus les encourager malgré un temps plus que médiocre.

Basket-ball

Un jour sans pour les équipes sarladaises...

Samedi 18 mai, les benjamines du Périgord Noir Sarlat basket (PNSB) devaient recevoir l'équipe de Gardonne qui n'a pu se déplacer, ce qui propulse les jeunes Sarladaises en finale départementale où elles retrouveront leur bête noire, l'ASPTT Périgueux, le samedi 1er juin. A noter que ces jeunes filles, en manque de matches et d'opposition relevée, avaient choisi de participer à un tournoi d'un bon niveau à Pessac, dans la banlieue bordelaise. Bien leur en a pris puisque après avoir fini premières de leur poule, elles battent les Landaises de Labenne en demifinale et l'emportent face au prestigieux club des Hautes-Pyrénées, Tarbes, de seulement deux petits points après deux prolongations. Un trophée remporté de haute lutte, peut-être un bon signe pour la suite.

Les **minimes garçons** devaient également recevoir Gardonne, mais là aussi l'équipe ne s'est pas déplacée, ils n'ont pas joué non plus.

Les minimes filles se déplaçaient à Gardonne. Malgré une rotation affaiblie elles ont réalisé un match correct chez le deuxième de la poule. Elles ont tout de même eu un peu de mal à faire face au rythme imposé par les locales. L'écart final est lourd pour les Sarladaises qui se sont battues jusqu'au bout avec une belle volonté; le courage ne suffit pas toujours. Si la défaite est logique, l'écart est sévère : 53 à 29.

Quant aux cadets. ils se rendaient eux aussi à Gardonne pour le match retour des demi-finales du championnat. Après le match nul à Sarlat sur le score de 60 partout, toutes les hypothèses étaient envisageables. Bien soutenus par les supporters – au premier rang desquels les minimes filles venues plus tôt pour soutenir leurs favoris - et bien préparés physiquement, techniquement et mentalement par leurs entraîneurs, Christophe et Cyril, les jeunes Sarladais étaient un peu tendus. On peut le comprendre, une place en finale est difficile à obtenir, il faut travailler dur toute une saison. Il y a les hauts, les bas, les blessures, les doutes, les jours sans, les bons coups aussi, et les matches que l'on gagne à six ou à cinq. Et le règlement fédéral qui, cette saison, ramène la catégorie à seulement deux années, excluant d'un coup de baguette magique les jeunes nés en 1995! Malgré tout, les gars de la cité de La Boétie se trouvaient samedi à un match de la finale.

L'entame est difficile pour les deux équipes. Tendus et maladroits les joueurs s'observent durant tout le début de la partie. Les Sarladais, à l'écoute, ont mis la priorité sur l'intensité défensive, les locaux tenteront en vain de trouver la faille.

A ce jeu, le score n'atteindra jamais les sommets NBA. Les deux équipes essaient de trouver des intervalles ou des shoots faciles, mais là aussi la vigilance est au rendezvous. Pas de paniers faciles et il faut une bonne maîtrise technique pour se procurer une mince occasion et marquer devient un exploit. Même le tableau d'affichage ne risque pas la surchauffe! A ce rythme les Sarladais prennent un léger avantage, très léger dans cette rencontre catenaccio; six petits points à la pause, c'est déjà beaucoup. Le retour aux affaires sera la suite

logique des deux premiers actes, mais l'hôte gardonnais revient frétillant, requinqué, et refait son retard en cinq petites minutes. Dès lors. les visiteurs doutent, s'égarent, mettent quelques minutes de trop à réagir et les locaux en profitent évidemment pour prendre un petit avantage au score qui n'enfle pas pour autant. L'écart se stabilise, les efforts sont intenses mais les paniers rares. La différence viendra de deux coups de sifflet aussi étonnants qu'assassins pour les couleurs sarladaises: une faute technique tout d'abord, en lieu et place d'un passage en force? Puis une antisportive pour flopping (simulation de chute), là où un garçon de 1,65 m ne s'écarte pas du chemin de celui qui fait 1, 80 m? Déstabilisés par ces décisions, les jeunes Sarladais douteront et joueront la fin de la partie avec une certaine retenue par rapport aux décisions arbitrales. Ce frein à l'engagement physique rongera le clan bleu jusqu'aux trilles finales puisque les riverains de la Cuze ne pourront pas refaire le retard concédé, Gardonne jouant parfaitement le coup et se mettant hors d'un retour sarladais. Score final, 46 à 40. Il est dommageable pour les Sarladais d'être obligés de mettre genou à terre sur des décisions arbitrales litigieuses. Cela fait partie du sport, sachons l'admettre, Gardonne fera aussi un beau fina-

En soirée, les **seniors garçons** faisaient leurs adieux au championnat prérégional en recevant Le Lardin-Saint-Lazare.

Malgré les encouragements de leurs supporters, les Sarladais ont un peu de mal à se mettre en route, tout comme les Lardinois d'ailleurs. Les protagonistes n'étaient pas dans un grand soir, la messe était dite pour tout le monde. Ce match était sans enjeu. Un petit goût d'amertume chez les bleus, l'envie absente et le jeu un peu décousu de part et d'autre n'ont pas favorisé un basket agréable et alerte. Ce fut une rencontre moyenne durant laquelle Sarlat a gardé ses chances intactes jusqu'à trois minutes de la pause où les visiteurs, plus vifs ou

plus chanceux, ont pris les choses en main pour virer en tête à la pause.

Ensuite, une blessure de plus dans les rangs sarladais et des pertes de balles étaient transformées vite et bien en bonus pour les Lardinois. Si les gars de la cité de La Boétie ont pu faire illusion quelques instants entre la fin du troisième quart et le début du quatrième, ils n'ont fait que ramener le score à un écart normal entre les deux formations. Encore une rencontre qui laissera des regrets car Sarlat n'a joué que cinq minutes! Mais voilà, avec des " si "! Défaite un peu lourde tout de même. Score final, 62 à 75.

Dimanche 19, les seniors filles disputaient leur dernière rencontre à Villefranche-du-Périgord, leader invaincu de la poule de promotion. Les Sarladaises savaient que même en cas de victoire elles ne pourraient pas finir devant, pour un point du règlement non respecté. C'est donc l'esprit serein qu'elles entraient sur le plancher.

Malgré une partie tout à fait honorable, les riveraines de la Cuze ne peuvent lutter physiquement et la différence physique, notamment dans le secteur intérieur, fera la différence tout au long de la partie, obligeant à opter pour des contreattaques ou à des shoots à midistance. Dans ce cas, il faut au moins de l'adresse ou de la chance. car les rebonds offensifs n'existent plus face à cette formation. La rencontre fut constructive pour travailler sur certaines options de jeu, mais pas forcément du niveau entrevu il y a peu. Défaite logique mais un peu lourde, 45 à 24.

Agenda. Samedi 25 mai, les poussins mixtes évolueront en plateau à Saint-Cyprien à 10 h. Départ à 9 h 15.

Les benjamins joueront à Monestier à 15 h

Les minimes garçons iront à Issac. Match à 17 h.

Les cadets recevront l'ASPTT Périgueux à 15 h.

Assemblée générale. Le PNSB tiendra sa réunion annuelle le vendredi 31 mai à 20 h 30 au clubhouse de la Plaine des jeux de La

Ordre du jour : rapports moral, sportif et financier ; élection du comité directeur.

Sports mécaniques

Grande fête de la moto à Belvès



A deux reprises en 2012 le Belvès Moto-club (BMC) a été obligé d'annuler des manifestations festives d'importance, parmi lesquelles la première Fête de la moto prévue en mai, et ce en raison du décès accidentel quelques jours avant d'un des pilotes du club. Autant de raisons qui motivent les organisateurs pour que cette première Fête de la moto programmée les 25 et 26 mai soit une grande réussite.

Depuis 1958, les dirigeants de l'association ont toujours tout mis en œuvre pour faire partager leur passion du sport motocycliste dans toutes ses disciplines : cross, enduro, trial, vitesse, tout-terrain, tourisme. Des manifestations comme le supercross et le trial urbain étaient très novatrices à l'époque où elles ont été présentées. Le BMC souhaite désormais partager la moto avec le plus grand nombre et sous toutes ses formes au travers d'un grand week-end festif au cours duquel toutes les possibilités du deux-roues

seront représentées, démontrées et supportées par un public connaisseur. Un weekend également proposé à un public néophyte, curieux, et pour lequel des shows époustouflants et spectaculaires seront organisés durant ces deux jours, tant pour les plus jeunes que pour les plus anciens.

Dès le samedi à 12 h, les nombreux exposants attendus pourront proposate et and a vant l'ouverture

ser leurs stands avant l'ouverture générale au public à 14 h.

A 15 h, session stunt de trente minutes. Il s'agit d'un nouveau sport né aux Etats-Unis en 1980 : une série de cascades, d'enchaînements de figures de voltige sur roue arrière ou avant, suivie d'un show de trial. Des séquences qui se succéderont jusqu'à 21 h, heure du concert rock qui aura lieu sur l'Esplanade de la Brèche

Le dimanche à 9 h, la fête reprendra avec de nouveau du stunt et du trial jusqu'à 20 h non-stop. Les connaisseurs apprécieront que le BMC ait invité le pilote Guillaume Gleyo, jeune expert de cette discipline spectaculaire. C'est l'as de la manipulation d'une moto à vitesse réduite

Une structure éducative sera mise en place par la Fédération française de moto

Toutes les animations seront entièrement sécurisées et gratuites.

Plongée

Semaine de la plongée sous-marine en Dordogne

Le comité départemental organise la première Semaine de la plongée sous-marine en Dordogne du 27 mai au 2 juin. Les clubs départementaux proposeront des baptêmes gratuits. Dans l'eau peu profonde et claire d'une piscine, encadré par des moniteurs diplômés, le baptême de plongée est un premier contact avec le monde du silence.

Lundi, mercredi et vendredi à 20 h à Sarlat (cspn@hotmail.fr), mercredi à partir de 18 h 30 à Bergerac (tél. 06 63 16 88 93), vendredi à 20 h à Périgueux (ppsm24@gmail.com), vendredi à partir de 20 h 30 à Saint-Astier (tél. 06 12 80 65 66) et samedi à partir de 19 h à Saint-Astier (tél. 06 42 90 78 69).

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 26 mai

La seigneurie de Berbiguières. Suzanne Legrand, téléphone : 05 53 29 31 70, propose une randonnée vallonnée de 18 km, 6 h envi-

Belle balade qui traversera les six paroisses qui formaient la seigneurie de Berbiguières : Allas-Les Mines, Cladech, Marnac, Saint-Germain-de-Belvès et Carves.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 15 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h sur le parking de la salle des fêtes de Berbiguières.

Natation

Reprise chez les Dauphins



Le club des Dauphins sarladais reprendra sa saison estivale le mardi 28 mai à 18 h à la piscine de Madrazès

Les plus jeunes, 5 ans révolus, seront pris en charge pour acquérir un savoir nager sécuritaire, sous la forme de tests regroupés sous l'appellation Sauv'nage.

Les autres tranches d'âge travailleront la nage course, la nage avec palmes, le plongeon, la natation synchronisée, le water-polo. Ces pratiques valideront leur Pass'sport de l'eau.

Les plus grands iront vers la compétition pour défendre les couleurs de Sarlat dans les championnats interdépartementaux et régionaux et seront confrontés aux clubs de Bazas, Langon, Montpon-Ménestérol L'encadrement est assuré par des éducateurs de l'École de natation française.

Horaires des séances.

En mai et juin : les mardis et samedis de 18 h à 20 h.

En juillet et août : les mardis, jeudis et samedis de 19 h à 21 h.

Dossiers d'inscription à retirer à la piscine. Tél. 06 77 74 08 92.

Tennis

Tennis-club sarladais

Stage de printemps. Paul Damez, enseignant au TCS, a coordonné cette année encore un stage sur les courts de Madrazès. Un beau succès donc auprès de la jeunesse locale qui a pu bénéficier d'un entraînement intensif de qualité, avec chaque jour des petits matches à format court. Les stagiaires ont vécu un joli moment du lundi 29 avril au vendredi 3 mai. Cette expérience se poursuivra dès le mois de juillet.

Coupes de Guyenne.

Dimanche 12 mai, **Sarlat 1** a réalisé une belle opération en battant le SPUC Pessac 2. L'équipe masculine phare du TCS a ainsi obtenu une opportunité de monter en première série A régionale. Pour cela il reste encore une rencontre face au Haillan... Sarlat en force!

Dimanche 19, **Sarlat 2** a disputé face à Boulazac 4 une rencontre initialement prévue le 12. Attente récompensée par une victoire 5 à 1. En simple, Fabrice Merchadou, 15/4, Guillaume Corso, 15/4, et Valentin Boquel, 30/1, qui perfe à 30, l'emportent, puis en double Fabrice et Guillaume ramènent les deux derniers points.

Compétitions jeunes. Les vacances de printemps sont propices aux nombreux tournois jeunes. Celui du Bugue, bien installé dans le calendrier et organisé de main de maître par le président local Xavier Rougier, a été largement investi par les Sarladais, avec de solides résultats à l'arrivée.

Chez les **poussins** (9/10 ans), Simon Troquereau, 30/5, remporte la finale! Superbe victoire!

Anaïs Delprat, 30/1, a disputé le tableau des **minimes filles** (13/14 ans) en surclassement puisqu'elle évolue en temps normal chez les benjamines (11/12 ans). Aucun problème pour Anaïs qui remporte le titre chez ses aînées!

Amandine Bouriane, 15/3, et Anaïs Delprat (encore elle!) se sont qualifiées pour les phases finales de la Ligue de Guyenne grâce à leurs résultats positifs sur l'année sportive en cours : Amandine se classe deuxième benjamine régionale et Anaïs sixième. Ces deux joueuses terminent parmi les huit meilleures retenues sur trois départements! Florencia Martin, 30/2, échoue de peu et se place neuvième... Dommage!

Résultats des phases finales régionales. Anaïs perd en quart de finale et Amandine en demi-finale contre une même joueuse classée 15/3. Beau parcours global donc!

Un autre tournoi jeunes se déroulait au Coux-et-Bigaroque. Les Sarladais ont de nouveau obtenu des résultats très satisfaisants.

En **poussines** (9/10 ans), Jade Delmas, 30/5, s'impose en finale.

Florencia Martin l'emporte chez les **minimes filles** (13/14 ans) en surclassement elle aussi. En finale, elle perfe à 30/1! Jolie opération!

Chez les **benjamins** (11/12 ans), Félix Biette, 30/2, remporte le titre face à son copain sarladais Enzo Mariel, 30/3. Au passage, Félix obtient une perf à 30/1 en demi-

Enfin, Lucas Gautier, 15/5, traverse le tableau des **cadets** (15/16 ans) et s'impose en finale en perfant à 15/3!

Tournoi jeunes. Le grand rendezvous annuel des jeunes au TCS se déroulera durant trois week-ends entre le samedi 8 et le dimanche 23 juin. Il est possible de s'inscrire dans les catégories suivantes, filles et garçons: 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans, 15/16 ans et 17/18 ans.

Les compétiteurs doivent présenter une licence FFT de l'année sportive en cours et un certificat médical pour la pratique du tennis en compétition

Renseignements et inscriptions au club-house de Madrazès ou par téléphone au 05 53 59 44 23.

Premier tournoi interne de double. Le TCS innove cette année en proposant une animation d'envergure étalée sur un mois, du 15 juin au 14 juillet : le premier tournoi de double, réservé à ses licenciés 2013. Ce projet fédérateur a pour objectif de créer une dynamique autour du jeu à quatre, très apprécié par nombre d'amateurs de la petite balle jaune. Il se pratique entre amis ou en famille mais suscite également un meilleur rendement lors des compétitions par équipes, nombreuses tout au long de l'année et pour lesquelles le double compte deux points bien souvent décisifs.

Le TCS espère ainsi faire se rencontrer les membres qui ne se croisent pas au club, et générer une occupation des courts encore plus dense. Cette manifestation est placée sous le signe de l'amitié et du fair-play, valeurs fondamentales du tennis, sport ouvert à toutes et à tous!

Renseignements et inscriptions au club-house de Madrazès.

Judo

Le cercle des ceintures noires s'agrandit au club sarladais



Hugo et Régis

Le cours pour les adultes du lundi 13 mai, qui a réuni une quarantaine de licenciés du Judo ju-jitsu sarladais, a pris une forme bien particulière avec une belle cérémonie.

Le grade de ceinture noire est toujours un moment important dans la vie d'un judoka. Ce passage est l'occasion d'un cérémonial bien particulier qui met à l'honneur le récipiendaire. Cette fois c'était au tour de Hugo Audit d'inscrire son nom dans la liste de la centaine de ceintures noires formées au sein du club.

Dans sa présentation, le président Laurent Zaratin a tenu à rappeler que ce grade, qui est l'objectif de tout pratiquant, n'est pas une fin en soi. Il offre au contraire la possibilité de continuer à progresser car c'est la fin d'un apprentissage et le début d'une longue quête personnelle qui permet au titulaire de comprendre les valeurs de cette discipline martiale et de s'efforcer à les mettre en pratique : "Si la ceinture noire confère à celui qui la porte un prestige certain, elle lui donne en même temps la responsabilité d'être un exemple".

Hugo Audit a toutes les qualités requises à cette distinction. Après avoir débuté le judo à l'âge de 5 ans, son sérieux, sa motivation et son assiduité lui ont permis de gravir tous les échelons pour obtenir cette ceinture à 15 ans, ce qui fait de lui l'un des plus jeunes titulaires de ce grade (15 ans étant l'âge minimum pour y accéder). Cerise sur le gâteau, il a réussi ce passage en une seule fois, en gagnant ses cinq combats contre des adversaires qui avaient le même objectif que lui. Très peu de judokas réussissent cette performance, un détail qui montre toutes ses qualités dans cette discipline.

Le moment émouvant a été l'instant où le récipiendaire doit se présenter devant son professeur qui va lui retirer sa ceinture marron pour lui remettre sa ceinture noire. Dans le cas de Hugo, c'était son père, Régis, qui est aussi enseignant au club et qui a été le formateur pour la partie technique. A ce moment précis il était difficile de savoir qui du père ou de l'enseignant était le plus ému.

La responsable technique du club, Laurence Roches, n'a pas caché son émotion car même si elle a participé à la formation de nombreuses ceintures noires, Hugo est le premier d'une longue liste de judokas qu'elle a vu arriver sur le tatami et qu'elle a accompagnés tout au long de cette première partie. Cette fidélisation qu'elle est parvenue à obtenir d'un groupe important de jeunes est le signe de sa très grande compétence.

Lecture

Massif central

S'il fallait que l'agroalimentaire soit défendu, c'est chose faite dans l'édito du trimestriel paru en avril : il est vrai que lors du tsunami généré par les récentes " affaires ", certains ont ieté le doute sur l'ensemble de la profession. La lecture du dossier Les Nouveaux Paysans renforce l'idée que manger sainement est une affaire de bon sens. Et de proximité ; les magasins de producteurs se multiplient et les associations (par exemple celles pour le maintien de l'agriculture paysanne) voient le jour pour le bonheur de tous, producteurs et consommateurs. Ceci conforte dans la conviction que l'on vit une période de transition, de refondation, à commencer par la réhabilitation de valeurs qui n'auraient jamais dû s'émousser, encore

moins être bafouées. Le travail ne fait que commencer, certes douloureusement.

Revenons à un air plus pur : dans les bois fréquentés par les loups qui "affectent les ruraux, pas les bobos ", sur la chaîne des puys, sur les méconnues côtes surplombant la capitale de l'Auvergne, dans le Clos des Amoureux (à consommer sans modération), sur le chemin Fais'Art... Vous saurez enfin tout sur Bort-Les Orgues, son barrage et son lac : une aubaine pour les uns, un déchire cœur pour les autres.

Quant aux rubriques La Table, Balade et Habitat, elles valent, à elles seules, le détour.

Jean Teitgen

Divers

☐ RECHERCHE PERSONNE expérimentée pour vente de produits régionaux près de Sarlat, en juillet et août, à temps partiel, les après-midi.

— Envoyer CV au bureau du journal qui transmettra.

☐ Sumer à Carsac RECHERCHE AS-SISTANT COMMERCIAL sédentaire (H/F), débutant accepté, CDD option CDI, maîtrise anglais impérative, marketing, commercial, évolution vers offres de prix, enregistrement des commandes. — Tél. 05 53 30 30 80.

□ RECHERCHE PLÂTRIER. — Tél. 05 53 59 55 36.

☐ Sarlat, RECHERCHE PERSONNE compétente pour ménage et repassage, 3 h par semaine. — Téléphone : 06 14 32 64 26.

☐ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE en hôtellerie, 35 h par semaine, jusqu'au 30 septembre, poste disponible immédiatement. — Tél. 06 33 33 16 46.

☐ Artisan maçon RÉALISE tous TRA-VAUX et pierre au m², devis gratuits. - Tél. 06 02 30 63 33.

☐ Assistant de vie dépendance certifiée PROPOSE ses SERVICES en Périgord Noir. Rémunération en cesu. – Tél. 07 77 03 08 10.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

☐ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEIN-TURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

☐ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈ-TE TABLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone: 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. -Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

☐ FERAIS MÉNAGE à l'année. Cesu acceptés. - Tél. 06 32 41 62 90.



☐ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANCAIS, collège et lycée. Préparation au bac (écrit et oral). Préparation au brevet des colléges. — Tél. 06 99 20 78 64.

SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

☐ Retraité sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, JARDINAGE, cloisons et isolation, prix modérés. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 27 37 29.



Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, intérieur/ extérieur, pose de Placoplâtre, toile de verre, tapisserie... Toutes boise-ries. Devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC: insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

☐ Homme de métier PROPOSE ses SERVICES pour tous travaux en ESPACES VERTS : abattage, taille, tonte, et divers travaux. Cesu acceptés. — Tél. 06 45 35 38 25.

☐ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUITS, diamètre +/- 1 m; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

Horlogerie - Bijouterie **Pendules anciennes**

Pascal Fontaine

Réparations - Déplacement à domicile

27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC Tél/Fax 05 65 37 83 37

□ Artisan depuis 1986 FERAIT TRA-VAUX de MÉNUISERIE, charpente, couverture, isolation, pose toutes menuiseries. — Tél. 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

☐ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

L'entreprise artisanale IDÉAL **ELECTRIQUE** effectue tous travaux électriques, dépannages et mises aux normes. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particu-liers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

☐ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPA-CES VERTS, je suis à votre entière disposition. Nettoyage haute pression. Tous types de paiements acceptés. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

☐ Jeune fille de 16 ans, sérieuse, RECHERCHE EMPLOI pour juillet, même à mi-temps, baby-sitting ou autres. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 83 35 76 98.

□ ANDRÉ DÉCO à Sarlat : peinture générale intérieur/extérieur ; toutes boiseries ; façades ; toitures ; ferron-nerie. Pose de toile de verre, Placoplâtre, parquet flottant, traitement anti-mousse. Nettoyage curatif de toitures, murs et façades. — Tél. 05 53 29 68 41 ou 06 75 96 90 89.

☐ RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année, sur petit terrain, région de Sarlat, pour deux personnes, loyer autour de 400 €. — Téléphone : 05 53 59 30 24.

Locations

□ Sarlat, plein centre, proche cathédrale, APPARTEMENT T2 de 53 m² au troisième étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

☐ Sarlat, rue Jean-Jaurès, STUDIO de 20 m² au premier étage, parking deux-roues, libre, 290 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

☐ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m², parking, possibilité bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

☐ Sarlat, RESTAURANT PIZZERIA pour la saison. — Tél. 06 59 58 09 60.

☐ Sarlat, STUDIO vide, parfait état, cuisine, chambre, salle de bain, libre le 1er juin, 300 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

☐ Siorac-en-Périgord, 800 m du bourg, MAISON F3, très bon état, isolation, double vitrage, garage attenant + terrain, 540 €. — Tél. 05 53 31 67 74.

☐ Veyrignac, MAISON F3, entretien assuré par le propriétaire, piscine, 580 € + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 15 38.

(S) PICHET

N'Cristal) 09 69 360 250

Les Allées de Boétie

FRAIS D'AGENCE :

150€

2 Pièces ayını is 350 € - :

3 Pièces aporte as 431 € a.c.

Maisons 4 Pièces

7 per n 545 € nc.

À LA RECHERCHE B'UNE LOCATION ?

SARLAT Proche commerces



www.pichet-location.fr

☐ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3 en rez-de-chaussée. — Téléphone : 05 53 28 92 31 ou 06 70 92 35 65.

☐ Assistante maternelle agréée à Sainte-Nathalène DISPOSE de 2 PLA-CES pour garder vos enfants dans maison avec jardin et cour. — Tél. 06 82 21 24 98.

☐ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

DRÉCUPÉRATION de VIEIL LE FER-RAILLE, EPAVES de voitures et machines agricoles. DÉBARRASSE caves et greniers. — Stéphane PIER-ROT, tél. 06 07 53 07 83.

☐ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DEBARRASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

☐ ACHAT au plus haut cours : TIM-BRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 95 37 89 81.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières **AU SERVICE DES PARTICULIERS**

pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

☐ Régis DEHONDT, PARCS et JAR-DINS, aménagements, entretien à l'année, + MULTISERVICE, homme toutes mains. Cesu acceptés. — Tél. 06 73 01 97 81.

□ ACHÈTE CUISINIÈRE à BOIS grand foyer en bon état. — Tél. 05 53 29 44 52 (à 20 h) ou 06 08 43 39 19.

☐ Professeur DONNE COURS particuliers d'ANGLAIS et d'ESPAGNOL. — Tél. 06 99 20 78 64.

☐ Homme sérieux FERAIT TRAVAUX, TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, TAILLE de haies, avec ou sans matériel; BRICOLAGE: maçonnerie, plomberie, électricité, peinture; ENTRETIEN maison, etc. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

☐ Salignac, belle MAISON, parfait état, cuisine, salle à manger/salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, 2 grands garages, cour fermée, pas de jardin, 600 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

☐ Sarlat, APPARTEMENT T3 neuf d'environ 70 m², 2 chambres, séjour, cuisine américaine (four, plaques électriques), salle d'eau, très bonne isolation, 500 €. — Tél. 05 53 59 02 52

□ 6 km de Sarlat, à la campagne. MAISON individuelle, 2 chambres, salle d'eau, cuisine, salon, abri de – Tél. 05 53 31 01 05 ou voiture. -06 72 33 37 31.

☐ Périgord, village de campagne à 25 km au nord de Sarlat (Borrèze), particulier loue à l'année 2 MAISONS restaurées à neuf. tout confort. chauffage central au gaz, école primaire à 3 km (transport assuré), environnement très calme : 1 maison F3 de 115 m², restauration traditionnelle avec poutres et pierres apparentes, cuisine/séjour, 3 chambres, bureau, cour, garage, libre, 580 € ; 1 maison F4 de 96 m², cuisine/séjour, 3 chambres, jardin, garage, libre le 1er juin, 470 € (logement conventionné pour résidence principale, soumis à conditions d'âge et de situation). — Tél. 06 07 64 01 44.

☐ Sarlat. centre historique, location saisonnière de 5/6 mois, LOCAL COMMERCIAL, très bon emplacement, axe passant, rez-de-chaussée de 35 m² environ + étage studio ou remise de 30 m² environ, 1 300 € HT. Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Couple sans enfants RECHERCHE petite MAISON à LOUER à l'année, avec jardin, en Périgord Noir, loyer modéré. — Tél. 07 77 03 08 10 ou e-mail: florencewais@yahoo.fr

RECHERCHE APPARTEMENT T2 à LOUER en périphérie de Sarlat, avec balcon et place de parking, paiement loyer assuré. — Téléphone: 06 88 49 13 65.

🗅 Carsac-Aillac, MAISON neuve T5. chauffage par géothermie, garage, terrain de 1 500 m², 800 €. — Tél. 05 53 31 91 48 (HR).

☐ Sarlat, 3, avenue Gambetta, 1 T3 de 55 m², non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, 510 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

☐ Sarlat, bon emplacement, LOCAL PROFESSIONNEL en rez-de-chaussée, 3 pièces, kitchenette, salle de douche, W.-C., parking à proximité.

— Tél. 06 03 82 81 60.

☐ Sarlat, impasse Gambetta, STUDIO de 31 m² + balcon, au premier étage, refait à neuf, isolation thermique + phonique, cuisine équipée, libre en juin, 340 € + 20 € (provision de charges). — Téléphone : 06 29 70 00 51 ŏu Ó6 88 07 91 66.

☐ Sarlat, impasse Gambetta, APPAR-TEMENT de 47 m² + balcon, au premier étage, refait à neuf, isolation thermique + phonique, cuisine équipée, libre en juin, 480 € + 20 € (provision de charges). — Tél. 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

☐ RECHERCHE à LOUER ou à ACHETER GARAGE pour particulier, à Domme bourg ou Domme campagne ou Cénac. — Tél. 06 08 04 09 07.

☐ Sarlat, près du collège La Boétie, à l'année, grande MAISON vide, séjour avec cheminée, cuisine, 5 chambres. salle d'eau, W.-C., garage, jardin, chauffage central au fioul. — Tél. 06 80 89 78 90.

☐ Sarlat, Temniac, F3 avec terrasse privée, parking, bail 3 ans, 500 €. — Tél. 05 53 59 08 09 (HR).

☐ Sarlat, à l'année, MAISON T2 avec jardin, libre le 1er juin, 450 €. — Tél. 05 53 31 05 83.

☐ Sarlat centre, dans immeuble sécurisé, STUDIO refait à neuf, libre le 1er juin, 340 €. — Tél. 06 73 00 21 02.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

LOCAL à usage de stockage ou

entrepôt à Sarlat, 250 €. STUDIO meublé dans résidence à

Sarlat, 300 €, DPE F. STUDÍO à Sarlat, 300 €, DPE F.

 T1 bis à Sarlat, 320 €, DPE D. T2 dans résidence à Sarlat, 390 €,

• T2 à Sarlat, 400 €, DPE D. • T3 à Sarlat, 430 €, DPE D. • T3 dans résidence à Sarlat, parking, balcon, 670 €, DPE D.

T3 à Sarlat, 540 €, DPE F.

•T3 à Sarlat, 495 €, DPE D. •T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.

• T4 à Sarlat, 490 €, DPE D.

 MAISON T2 meublée à Domme, 410 €.

MAISON T3 à Marcillac, 620 €,

DPE E. • MAISON de ville T3 à Sarlat, 500 €, DPE E.

CHALET T3 à Vézac, beau jardin, 670 €, DPE D.

MAISON T4 à Salignac, 500 €,

DPE E. • MAISON T4 à Sarlat, 620 €, DPE E. MAISON T4 à Carsac, 790 €, DPE C.

☐ Salignac, MAISON de BOURG, parfait état, séjour, cuisine américaine, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, double vitrage, ni cour ni jardin, 500 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

☐ STUDIO de 25 m², conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

Ventes

☐ BILLARD français Chevillotte. 2,60 m, avec éclairage et accessoires ; TABLÉ en marbre rose, 2,20 x 1,10 m, piètement doré ; CONFITURIER style Louis-Philippe. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ PLANTEUSE de tabac ; SARCLEU-SE 3 rangs; SEMOIR à maïs 2 rangs. Bon état, prix à débattre. — Tél. 05 53 29 74 19 (HR).

☐ RENAULT 19 cabriolet essence, 1995, 240 000 km, bleue, capote bleu foncé, bon état, 4 pneus neufs, vidange faite, contrôle technique OK, prix à débattre. — Tél. 06 25 53 30 07.

☐ MERCEDES C200 CDI Elégance Diesel, super état, 2007, 88 000 km,

boîte 6 vitesses, gris clair métallisé,

toutes options sauf cuir et régula-teur de vitesse, carnet d'entretien,

□ Cénac, 1 km de tous commerces,

secteur pavillonnaire, PÉRIGOUR-

DINE F4 neuve, séjour avec cuisine

intégrée, 3 chambres, 2 salles d'eau,

buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m², 230 000 € à débattre, frais de notaire réduits. — Téléphone :

□CITROËN Saxo Bic 1.5 Diesel, 4 cv, janvier 2002, 76 000 km, 5 portes; PEUGEOT 1007 1.4 HDi, 4 cv, mai

2005, 138 498 km; AUDI Quattro, février 2001, 148 000 km. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

☐ SEAT Ibiza 1.9 TDi Diesel. 2002.

249 000 km, toit ouvrant, climatisation,

vitres électriques, ABS, autoradio

MP3 i-Phone, visible à Saint-Geniès, 3 500 €. — Tél. 06 08 18 67 15.

05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

14 600 €. — Tél. 06 33 79 81 92.

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées.

GROS ARRIVAGE BARBELE DECLASSE

Panneaux de clôture verts avec poteaux. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques



Tél. 05 53 29 45 23

☐ EPANDEUR de fumier Krone, 5 t; FANEUSE-ANDAINEUSE Kuhn; SAR-CLEUSE Super Préfer portée ; ARRA-CHEUSE de pommes de terre : PRES-SOIR à vendange ; CUISINIÈRE à bois. — Tél. 05 53 29 05 81.

Ets

FAURE

24590 JAYAC

Tél. 05 53 28 84 53 06 07 40 21 59

Fax 05 53 29 83 09

STORESUD

STORES ET MENUISERIES

☐ TRACTEUR Iséki TM 3265, 26 ch,

neuf, servi 3 heures, boîte mécanique

8 vitesses avant, 8 vitesses arrière,

avec son outillage : vibroculteur, masses, gyrophare, 15 500 €. — Tél. 06 88 69 15 65.

MENUISERIE PVC / ALU STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS

CHANGEMENT DE TOILE

PARASOL - VOILE D'OMBRAGE VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES PORTAIL - MOTORISATION

PORTE DE GARAGES
RIDEAUX MÉTALLIQUES

Tél. 05 53 31 27 81

Les presses 24 200 Sarlat

□ PEUGEOT 308 CC Diesel, décembre

2009, 6 200 km, 17 000 €. — Téléphone : 06 09 80 04 61.

Matériel Neuf et d'Occasion

☐ TONDEUSE autoportée MTD 13,5 ch, avec bac, très bon état, 1 000 €; VTT Canyon, tout suspendu, 8 XC Nerve, 1 200 € ; COUPE-BORDURE thermique, 70 €. — Tél. 06 70 50 30 17.

☐ Berbiguières, 2 TERRAINS : l'un de 2 300 m², l'autre de 2 400 m². c.u. en cours, viabilisation en bordure, exposé Sud avec vue dégagée. Tél. 06 17 79 77 97.

□ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, centre historique, emplacement n° 1, vente DROIT au BAIL 3/6/9 tout commerce de 40 m² environ + sanitaires, droit au bail 35 000 € FAI, loyer 2 000 € HT. - Agence Cédric Bonoron, téléphone: 06 40 60 84 95.

□ CARAVANE Bürstner, 4 places, 1984, 300 €. — Tél. 06 20 29 90 19.

□ LICENCE IV à Sarlat, 22 000 €. — Tél. 06 11 42 68 01.

☐ MINIBUS CITROËN C25 Diesel, 9 places, courroie de distribution changée, crochet d'attelage, pas de frais à prévoir, bon état général, petit prix. — Tél. 06 07 26 34 18.

☐ Sarlat, entrée de ville, MAGASIN de 60 m², bail 3/6/9 tous commerces sauf restauration, petit loyer, 550 € TTC, droit au bail 36 000 €. — Tél. 06 37 49 47 15.

☐ Belle FIAT Punto, état neuf, bleu ciel, 5 portes, sièges en cuir, 5 pneus neufs, prix à débattre ; FAUTEUIL électrique, état neuf. — Téléphone : 05 53 59 55 36.

☐ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

☐ Sarlat-La Canéda, MAISON périgourdine de 140 m², façade en vieilles pierres, gros œuvre fait, terrain de 1 500 m², 130 000 €. — Téléphone : 06 02 33 98 05.

□ MACHINE à GLACE ITALIENNE Universal, 3 parfums, 5 manettes, très bon état, 3 000 € à débattre ; 50 CHAISES en rotin de terrasse, petit prix. — Tél. 05 53 29 03 84 (le soir).

ENTRETIEN ET RÉPARATION AUTOMOBILE

TOUTES MARQUES

Denis LATOUR

06 66 96 50 01

• CITROËN C3 1.4i essence Collection

RENAULT Mégane dCi 110 Dynamic

BVA, 2006, 159 800 km • **PEUGEOT Boxer L1H1 HDi 120**, 2011

2011, 25 000 km • AUDI A4 break 2.5 TDi Pack Luxe

PEUGEOT 307 SW HDi 110, 2007

VENTE NEUF & OCCASION Faible kilométrage - Multimarque - Véhicules utilitaires

- PEUGEOT 107 Trendy essence, 2010
- PEUGEOT 207 HDi 70, 5 portes, 2012
- 15 600 km **PEUGEOT 308 1.6 HDi 112**, 2012, 600 km CITROËN C4 HDi 90, 5 portes, 2011
- RENAULT break dCi 90 Estate, 2011
- 58 400 km RENAULT Scénic dCi 110 TomTom
- 2012, 13 400 km
- NISSAN Note 1.5 DCI 85, 2010, 88 000 km
- 137 000 km
 - FIAT Stilo 120, 3 portes, 2006

107 000 km

+ nombreux petits prix

CRÉDIT - REPRISE - GARANTIE - ACHAT

Ouvert du lundi au samedi à 18 h

ZI Le Moulin Rouge - 24120 TERRASSON SARL VL EXPRESS Tél. **05 53 51 52 27** - Fax 05 53 51 57 64 etapeauto24@hotmail.fr

☐ MAISON neuve de 160 m² de plainpied, hors d'eau, intérieur à faire entièrement, située sur terrain de 2 000 m² avec belle vue sur vallée, tous commerces à proximité, prix raisonnable. - Tél. 05 65 41 50 84.

☐ FORD Fiesta 1.4 TDCi Diesel, 4 cv, 2005, 131 000 km, 5 portes, bon état, première main, amortisseurs arrière neufs, pneus et contrôle technique OK. — Tél. 06 80 05 85 63.

☐ Très belle MERCEDES CDI 220, 2006, 82 000 km, boîte 6 vitesses, gris argent, 12 200 €. — Téléphone : Ŏ6 71 84 48 01.

RENAULT Clio III dCi 85 Dynamique, 5 cv, septembre 2009, 63 000 km, 5 portes, gris cassiopée métallisé, roue de secours, excellent état. - Tél. 06 86 61 72 79.

☐ MOTO YAMAHA Custom 125 cm³, 7 000 km, état neuf, 1 500 €. — Tél. 06 66 47 46 75.

☐ FORD C-Max Titanium 115, 2010, 85 000 km, toutes options sauf GPS, très bon état, 9 000 €. — Téléphone : 06 72 89 28 25.

☐ RENAULT Megane II 1.9 dCi 120 Exception, 2005, 144 000 km, bleu nuit, toutes options et haut de gamme, contrôle technique et courroie de distribution faits, 2 pneus neufs, 5 300 €. La vidange sera faite au moment de la vente. — Tél. 06 76 85 75 50.

☐ MOULIN à grains, plus moteur 380 W, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 29 04 40.

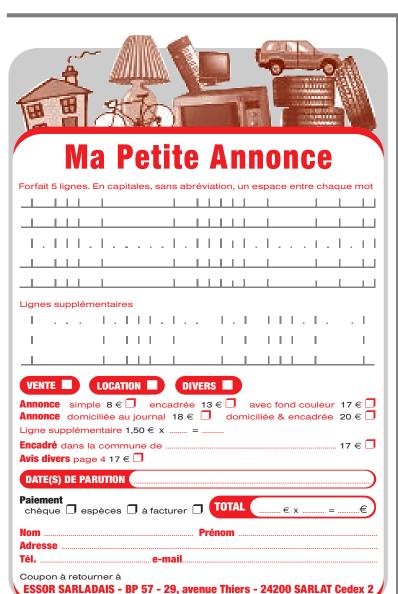


☐ Sarlat, à la campagne, 2 min des commerces, 2 km de la cité médiévale, MAISON F5 de 115 m² en bois massif empilage, terrasse bois de 35 m², 2 ateliers de 50 m² chacun, dont un pouvant être aménagé en locatif, terrain arboré de 3 600 m², 333 000 €. - Tél. 06 20 29 90 19.

☐ RENAULT Clio II RXT 1.9 dTi, 5 cv, 2001, 179 000 km, climatisation, vitres électriques, direction assistée + pneus hiver Michelin, 3 200 €. - Tél. 06 76 82 17 06.

☐ Sarlat centre, APPARTEMENT T3 d'environ 65 m², bon état, + terrasse, lumineux, 2 chambres, gaz de ville, 85 000 € FAI. — Agence Cédric Bono-ron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

☐ Cause double emploi, CITROËN Saxo 1.2 essence, 2002, 103 000 km, 3 portes, rouge, contrôle technique OK. — Tél. 06 89 93 14 21.





état, 8 000 €. — Tél. 05 53 29 03 84 (le soir).

□ 3 km de Saint-Geniès, TERRAIN à BÂTIR de 2 000 ou 3 000 m², boisé, eau, électricité et téléphone proches, 17 € le m². — Tél. 05 53 30 26 27 ou 06 83 49 65 40.

☐ SEAT Altea XL Style 105 Diesel, 2009, 119 000 km, toutes options, boîte automatique, entretien des 120 000 km fait, 10 500 €. — Tél. 06 83 54 98 01.

PETITES ANNONCES dans l'essor sarladais

29. avenue Thiers - SARLAT Tél. 05 53 59 00 38 Fax 05 53 59 17 52 essor.sarladais@wanadoo.fr

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

L'ESSOR SARLADAIS

Siège social

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT **CPPAP** n° 1013 C 83767

Propriétaire :Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication : M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH Edité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat



Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC

Tirage 8 800 exemplaires Dépôt légal à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision

Le Périgord à Montmartre Les apiculteurs très inquiets

La septième édition s'est tenue du 17 au 20 mai dans le célèbre quartier parisien



Les membres de la Confrérie du miel et de l'abeille en Périgord posent avec l'artiste parisienne Séverine Lavaux

La foule des grands jours, le 17 mai à midi, au pied du Sacré-Cœur. Il faut dire que le quartier de Montmartre, à Paris, reçoit treize millions de touristes chaque année. Le soleil est de la partie. Organisée par le conseil général de la Dordogne, la septième édition du Périgord à Montmartre est inaugurée par Daniel Vaillant, ancien ministre de l'Intérieur, maire du XVIIIe arrondissement de Paris, et par Jean-Pierre Saint-Amand, vice-président du conseil général, qui remplace Bernard Cazeau, le président, retenu. Peu après, Michou, célèbre animateur des nuits parisiennes, sera intronisé dans la Confrérie de la fraise du Périgord. Les producteurs accueillent les premiers potentiels clients sur leurs stands. Lionel Petit, du Couxet-Bigaroque, propose du miel et des produits dérivés. C'est la deuxième fois qu'il participe : "Cela fait plaisir de se montrer à ces touristes venus du monde entier ".

A l'angle de la rue Azaïs et de la place du Sacré-Cœur, les membres de la Confrérie du miel et de l'abeille en Périgord posent avec l'artiste locale Séverine Lavaux. Vêtue d'un costume traditionnel parisien style 1900, elle joue de l'accordéon et propose ses disques à la vente : " Je suis ici toute l'année. A force de revoir les Périgordins régulièrement, on sympathise!"

Attirer les touristes.

Les apiculteurs ont le sourire mais n'en conservent pas moins un sentiment de gravité : " Il y a urgence ! Les abeilles sont en grand danger, explique une productrice. Les pesticides utilisés pour certaines productions sont le premier facteur de disparition des ruchers, sans oublier les frelons asiatiques. Les abeilles sont menacées à brève échéance. Si elles disparaissent, c'est toute la vie sur Terre qui agonisera. "Un message qu'elle entend transmettre aux journalistes périgordins qui participent, comme tous les ans, au voyage de presse d'une journée organisé par le conseil général.

Le stand de la Semitour propose un atelier d'initiation à l'art pariétal. Marie-Aleth Mournaud, directrice adjointe : "C'est important d'être là. Cela nous permet de faire connaître les nouveaux documents touristiques. Pendant que les enfants peignent, nous essayons de convaincre les parents de venir en Périgord."

Alexandra Mallet est animatrice au musée du Thot: "La paroi utilisée pour cet atelier est en résine. C'est la même technique que pour l'exposition itinérante Lascaux III, également conçue par l'atelier des facsimilés du Périgord, filiale de la Semitour. Nous utilisons les techniques de la préhistoire: mortier à couleur, crachis, tamponnage, pinceaux végétaux et poils. Ce que je demande aux enfants, c'est d'utiliser le relief, comme le faisaient les préhistoriques. Il y a 17 000 ans, à Lascaux, c'était déjà des artistes, dont c'était le métier. "

GB



Atelier d'initiation à l'art pariétal sur le stand de la Semitour avec Alexandra Mallet et Marie-Aleth Mournaud (à droite)

(Photos GB)

LIQUIDATION TOTALE AVANT TRAVAUX JUSQU'À JUSQU'À JUSQU'À JUSQU'À JUSQU'À JUSQU'À - 50 % SUR STOCK disponible en magasin PHEUBLES HILLIP La Fourmerie Nord - 24220 VÉZAC - Tél. 05 53 30 26 75

Natura 2000 Rivière Dordogne

Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h sauf les dimanches et le lundi matin

Le document d'objectif validé le 17 mai par le comité de pilotage

Au commencement était la volonté de l'Europe de préserver la diversité biologique et de valoriser le patrimoine naturel des territoires. Pour cela, en 1992 elle a créé Natura 2000 : un réseau de sites écologiques remarquables qui s'étend sur toute l'Europe, car oiseaux ou poissons migrateurs n'ont pas de frontières.

En France, les sites Natura 2000 sont désignés par le préfet. La rivière Dordogne en fait partie. Cette rivière emblématique participe au réseau Natura 2000 par la faune et la flore exceptionnelles, d'intérêt communautaire, qu'elle contient. Il s'agit en particulier des boisements de berges, des herbiers de rivières et, pour les espèces, de l'esturgeon sauvage, du saumon, de la grande alose, de l'alose feinte, de la lamproie marine, de rivière et de planer, du chabot, du toxostome, de la bouvière, du vison et de la loutre d'Europe, de la cistude (tortue d'eau douce) et de libellules...

L'élaboration du document d'objectif sur la rivière Dordogne a été lancée par le comité de pilotage du site en octobre 2010 à Saint-Avit-Saint-Nazaire, en Gironde, sous la présidence de Germinal Peiro, député-maire, et la vice-présidence de Jean-Pierre Naudon, maire.

Epidor (Etablissement public territorial pour le bassin de la Dordogne) a assuré le travail technique et d'animation pour accompagner le comité de pilotage. Après deux ans et demi de travaux autour de l'état des lieux et de la définition d'objectifs partagés, un dernier comité de pilotage s'est tenu à Creysse le 17 mai pour procéder à une validation du document d'objectif pour le site.

Plus de 21 % de la surface du lit de la Dordogne sont concernés par des milieux d'intérêt européens au titre de Natura 2000, soit 1 300 ha. La moyenne nationale des sites montre en général des surfaces de milieux d'intérêt autour de 10 à 15 %. Cette qualité du patrimoine naturel a aidé à obtenir une reconnaissance internationale de l'Unesco au titre de territoire Homme et Biosphère, en juillet 2012.

Un débat important s'est tenu autour de l'impact des éclusées générées par la production hydroélectrique des grands barrages amont. Un objectif de suppression des variations brusques des niveaux d'eau à l'aval des chaînes de barrages hydroélectriques (éclusées) a par exemple été souhaité, en demandant qu'une vraie démodulation soit engagée sans remettre en cause la vocation de production hydroélectrique. D'autres mesures concernent la gestion des boisements de berges ou la restauration des couasnes (bras morts) de la Dordogne.

Cinquante-cinq personnes représentant les élus de Gironde et de Dordogne, les socioprofessionnels, les services de l'État et les associations étaient présentes et ont voté à la majorité la validation du document d'objectif.

Germinal Peiro a remercié Epidor et le comité de pilotage pour le travail conséquent et assidu fourni.

Le document d'objectif s'applique sur les 250 km aval de la rivière Dordogne et doit constituer un guide essentiel pour aider à protéger ou à restaurer ce patrimoine naturel exceptionnel. Il servira les porteurs de projet lorsqu'ils auront des études d'impact à mener. Il permettra d'aller plus loin, à travers des engagements contractuels, pour des acteurs agricoles, forestiers, exploitants hydroélectriques, privés et collectivités, pour la prise en compte de la biodiversité dans leurs activités et pratiques quotidiennes.

Le document d'objectif en version de synthèse est disponible sur le site d'Épidor: www.eptb-dordogne.fr Actions > Natura 2000 > Natura 2000 vallée Dordogne: DOCOB Natura 2000 Dordogne Aquitaine